Belgacom Twist 600

Mode d'emploi

belgacom
VOUS EMMÈNE

Présentation combiné

1 **Ecran** en mode veille

2 **Niveau de charge des batteries** (➔ p. 15)

3 **Touches écran** (➔ p. 19)

4 **Touches Messages** (➔ p. 39)
Accès au journal des appels et à la liste des messages ;
Clignote : nouveau message ou nouvel appel

5 **Touches Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode veille (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)

6 **Touche Dièse**
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui long en mode veille) ;
commutation entre l'emploi de majuscules, minuscules et de chiffres

7 **Touche secret microphone** (➔ p. 29)
Désactivation du microphone

8 **Microphone**

9 **Touche R**
- Double appel (Flash)
- Insertion d'une pause entre les chiffres (appui long)

10 **Touche « Etoile »**
Activation/désactivation des sonneries (appui long),
Pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui bref)
Lors de la saisie d'un texte : ouverture du tableau des caractères spéciaux

11 **Prise pour kit piéton** (➔ p. 16)

12 **Touche 1**
Sélection du répondeur (uniquement Twist 610)/de la messagerie vocale (Phone-Mail) (appui long)

13 **Touche « Décrocher »**
Clignote : appel entrant ;
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
Lors de la rédaction d'un SMS : envoi du SMS

14 **Touche Mains-Libres**
Passage du mode écouteur au mode Mains-Libres et inversement

15 **Touche de navigation** (➔ p. 18)

16 **Intensité de la réception** (➔ p. 15)
Couleur **verte** : Mode Eco (➔ p. 57) activé

17 **Icône du répondeur**
(uniquement Twist 610)
Répondeur activé
Clignote : enregistrement du message ou utilisation depuis un autre combiné

Icônes d'affichage

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone :

- Intensité de la réception (→ p. 57)
  ou icône Mode Eco + (→ p. 57)
- Répondeur activé (uniquement Twist 610)
- Sonnerie désactivée (→ p. 67)
- Batterie en charge (→ p. 15)
- Niveau de charge de la batterie (→ p. 15)
- Réveil activé et heure de réveil (→ p. 58)
- Heure actuelle (→ p. 15)
- Jour et mois actuels (→ p. 15)
- Nom du combiné (→ p. 61)
- Nombre de nouveaux messages :
  - sur la messagerie vocale (→ p. 38)
  - dans la liste des appels manqués (→ p. 39)
  - dans la liste des SMS (→ p. 43)
  - dans la liste des rendez-vous manqués (→ p. 40)

Signalisation :

Appel externe (→ p. 27)

Appel interne (→ p. 59)

Enregistrement du répondeur (→ p. 50)

Réveil (→ p. 58)

Anniversaire (→ p. 37)

Présentation de la base

A l'aide des touches de la base, vous pouvez inscrire les combinés sur la base, rechercher des combinés (« Paging ») ➔ p. 59, et utiliser le répondeur intégré (uniquement avec le Twist 610).

Base Twist 610

1 **Touche d'inscription/Paging**
Appui **bref** : recherche de combinés (« Paging », ➔ p. 59).
Appui **long** : inscription des combinés et appareils DECT, ➔ p. 58.

2 **Marche/Arrêt**
Activer/désactiver le répondeur

3 **Affichage**
Allumé : le répondeur est activé. Le nombre de messages enregistrés s'affiche.
00 clignote : le répondeur enregistre un message.
Clignote lentement : de nouveaux messages sont disponibles. Le nombre de **nouveaux** messages s'affiche.
99 clignote rapidement : la mémoire du répondeur est pleine.

Pendant l'écoute des messages :

4 **Touche Ecoute/Pause**
Ecouter les nouveaux messages du répondeur ou interrompre la lecture (appui **bref**). Ecouter les anciens et les nouveaux messages (appui **long**).

5 Passer au message suivant (appuyer 1 x) ou à celui situé après (appuyer 2 x).

6 Revenir 5 secs. en arrière (1 appui **bref**), revenir au début du message (1 appui **long**) ou revenir au message précédent (appuyer 2 x).

7 Supprimer le message en cours.

8 Régler le volume pendant l'écoute des messages : [–] = moins fort ; [+] = plus fort. Lors de la signalisation d'un appel externe : régler le volume de la sonnerie.

A noter :

Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message (00 clignote), il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.

Base Twist 600

Touche d'inscription/Paging
- Appui **bref** : recherche de combinés (« Paging », ➔ p. 59).
- Appui **long** : inscription des combinés et appareils DECT, ➔ p. 58.

Sommaire

Présentation combiné 1
Présentation de la base 3
Consignes de sécurité 7
Twist 600/610 – Plus qu'un simple téléphone 8
Premières étapes 9
Vérification du contenu de l'emballage 9
Installation de la base 10
Raccordement de la base 10
Mise en service du combiné 11
Choix de la langue 13
Réglage de la date et de l'heure 14
Raccordement du kit piéton 16
Que souhaitez-vous faire ensuite ? 17
Utilisation du téléphone 18
Touche de navigation 18
Touches écran 19
Touches du clavier 19
Correction d'erreurs de saisie 19
Navigation par menu 20
Activation/désactivation du combiné 21
Verrouillage/déverrouillage du clavier 21
Présentation des instructions dans le manuel d'utilisation 22
Présentation du menu 24
Téléphoner 27
Appels externes 27
Fin de la communication 27
Prise d'appel 27
Présentation du numéro 27
Mode Mains-Libres 29
Fonction secret 29
Téléphonie de confort via les services réseau 30
Présentation du numéro 30
Rappel automatique 30
Signal d'appel lors d'une communication externe 31
Déviation d'appel 31
Double appel, va-et-vient, conférence 32
Autres fonctions 33

Répertoires et autres listes 34
Répertoire 34
Liste des numéros bis 38
Liste des SMS reçus 38
Journal du répondeur (uniquement avec le Twist 610) 38
Journaux d'appels 38
Affichage de listes avec la touche Messages 39
Liste des rendez-vous manqués 40

SMS (Message texte) 41
Rédaction/envoi de SMS 41
Réception de SMS 43
SMS avec une vCard (option non disponible) 45
Notification par SMS 45
Boîtes aux lettres SMS 46
Configuration du centre SMS 47
SMS avec les centraux privés (PABX) 48
Activation/désactivation de l'annulation de la première sonnerie 48
Activation/désactivation de la fonction SMS 48
Dépannage SMS 49

Utilisation du répondeur de la base Twist 610 50
Utilisation du répondeur depuis le combiné 50
Activation/désactivation du filtrage d'appel 53
Réglage des paramètres d'enregistrement 54
Réaffectation de l'accès rapide au répondeur avec la touche 1 54
Utilisation à distance (commande à distance) 55

Utilisation de la messagerie vocale 56
Définition de la messagerie vocale pour l'accès rapide 56
Consultation des messages de la messagerie vocale 56

ECO DECT 57

Réveil/Alarme 58

Utilisation de plusieurs combinés 58
Inscription des combinés 58
Retrait de combinés 59
Recherche d'un combiné (« Paging ») 59
Changement de base 59
Appels internes 59
Participation à une communication externe 61
Personnalisation d'un combiné 61
Modification du numéro interne d'un combiné 61

Utilisation d'un combiné pour la surveillance de pièce 62

Réglages du combiné 64
Accès rapide aux numéros et aux fonctions 64
Modifier la langue d'affichage 65
Réglages de l'écran 65
Activation/désactivation du décroché automatique 66
Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-Libres 66
Réglage des sonneries 67
Activation/désactivation des tonalités d'avertissement 68
Réglage de votre préfixe 68
Rétablissement des réglages par défaut du combiné 69

Réglages de la base 69
Modification de la sonnerie de la base Twist 610 69
Activation/désactivation de la mélodie d'attente 69
Utilisation d'un répéteur (option non disponible) 69
Protection contre les accès non autorisés 69
Rétablissement des réglages par défaut de la base 70

Raccordement de la base à un central privé (PABX) 71
Mode de numérotation et durée du flashing 71
Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie) 71
Définition des temps de pause 72
Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV) 72
Questions-réponses 73
Déclaration de conformité 74
Conditions de la garantie 75

Environnement 76

Annexe 77
Entretien 77
Contact avec les liquides 77
Caractéristiques techniques 77
Edition de texte 78

Montage mural de la base 80

Index 81

Consignes de sécurité

Attention

Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.

Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.

Utiliser exclusivement le bloc secteur fourni, comme indiqué sous la base.

Utiliser uniquement les **batteries rechargeables recommandées** (➔ p. 77) ; tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.

Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre téléphone est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.

Le combiné peut provoquer des bourdonnements ou sifflements désagréables dans les appareils auditifs ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.

Ne pas utiliser la base et le chargeur dans une salle de bain ou de douche. La base et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (➔ p. 77).

Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).

En cas de cession du combiné à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par notre service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Twist 600/610 – Plus qu'un simple téléphone

Votre téléphone définit de nouveaux standards en matière de téléphonie personnelle.

Son grand écran TFT, la convivialité de son clavier et la clarté d'organisation de ses menus sont autant d'arguments en faveur de sa facilité d'utilisation.

Il ne s'agit pas d'un simple téléphone :

- Enregistrez les dates anniversaire de vos proches. Le téléphone vous les rappellera en temps utile.
- Attribuez vos contacts importants à l'un des 6 groupes VIP : vous pourrez ainsi reconnaître leurs appels grâce à une sonnerie spécifique et à la couleur attribuée au groupe VIP.
- Vous ne voulez prendre que les appels dont vous voyez le numéro apparaître ?
  Rien de plus simple : paramétrez votre téléphone de façon à ce qu'il ne sonne que lorsque le numéro de l'appelant n'est pas masqué.
- Affectez des touches de votre téléphone aux numéros importants. Il suffit alors d'une pression pour composer le numéro attribué.
- Activez la fonction « Grande police » sur votre écran : vous obtenez alors une meilleure lisibilité pour consulter les rubriques importantes (par ex. le répertoire et les listes).
- Paramétrez le menu selon vos besoins et affichez uniquement les fonctionnalités les plus importantes (mode standard) ou toutes les fonctionnalités (mode expert).
- Téléphonez tout en respectant l'environnement avec votre Twist 600/610.

Pour plus d'informations sur votre téléphone, contactez le service clientèle de Belgacom.

Profitez bien de votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage

1 une base Twist 600/610,
2 un bloc secteur,
3 un combiné,
4 un cordon téléphonique avec une prise tétrapolaire,
5 deux batteries,
6 un couvercle de batterie,
7 un clip ceinture,
8 un mode d'emploi.

Installation de la base

La base est prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante ou monter la base sur le mur ➔ p. 80.

Remarques

Tenir compte de la portée de la base.
Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le Mode Eco est activé (➔ p. 57).

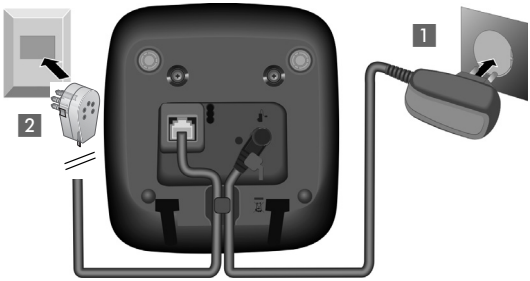
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

A noter :

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Raccordement de la base

- **Premièrement,** raccorder le bloc secteur 1.
- **Puis,** raccorder la prise téléphonique 2 et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.



A noter :

- Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent (brochage ➔ p. 78).

Mise en service du combiné

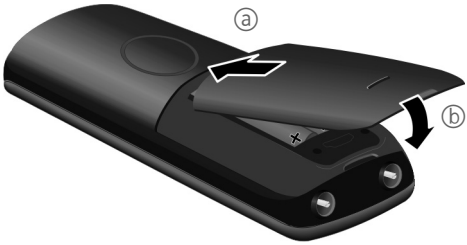
L'écran est protégé par un film, retirez-le.

Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables (→ p. 77), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité. La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.



- Insérer d'abord le couvercle de la batterie sur le haut ⓐ.
- Appuyer ensuite sur le couvercle ⓑ jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour, par exemple, changer les batteries, engager le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirer le couvercle vers le haut.

Fixation du clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- **Pour installer ce dernier**, appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.
- **Pour retirer le clip**, appuyer fortement avec le pouce droit au centre du clip, insérer l'ongle de l'index gauche en haut à gauche entre le clip et le boîtier et retirer le clip en le tirant vers le haut.

Pose du combiné sur la base

- Poser le combiné sur la base, l'**écran vers l'avant**.

Par défaut, chaque combiné est déjà inscrit sur la base. Il est donc inutile de l'inscrire. Si vous souhaitez utiliser votre combiné avec une autre base ou d'autres combinés sur votre base, vous devez inscrire manuellement chaque combiné → p. 58.

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur la base.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base prévue.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, **puis** de décharge.

▸ Laisser le combiné sur la base pendant **10** heures.

▸ Ensuite, retirer le combiné de la base et ne l'y replacer qu'une fois les batteries entièrement déchargées.

Remarques

- Après le premier cycle de charge **et** décharge, vous pouvez reposer le combiné sur la base après chaque communication.
- Vous devez toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Choix de la langue

Afin de pouvoir utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (anglais standard). Pour tout renseignement sur les touches de navigation, reportez-vous à la p. 18.

1 Appuyez sur la touche ⬭, puis sur ⬭.
2 Sélectionnez Settings à l'aide de ⬭, appuyez sur OK.
3 Sélectionnez Language à l'aide de ⬭, appuyez sur OK.
4 Sélectionnez la langue désirée à l'aide de ⬭ ou ⬭, appuyez sur Select pour confirmer votre choix.
5 Maintenez la touche ⬭ enfoncée pour revenir à l'état de veille.

Pour modifier la langue par la suite, reportez-vous au paragraphe "Modifier la langue d'affichage", ➔ p. 65.

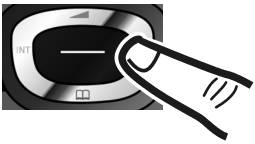
Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

▸ Appuyer sur la touche sous l'écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.
(Si la date et l'heure ont déjà été entrées, ouvrir le champ de saisie à l'aide du menu ➜ p. 26.)

Le sous-menu s'affiche à l'écran **Date/Heure**.

▸ L'élément actif de saisie clignote. Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par ex. 1 4 1 0 2 0 0 9 pour le 14.10.2009.



Pour modifier la position de saisie, par ex. pour apporter une correction, appuyer **à droite** ou **à gauche** sur la touche de navigation.

▸ Appuyer **en bas** de la touche de navigation pour passer au champ de saisie de l'heure.

▸ Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par ex. 0 7 1 5 pour 07h15.
Le cas échéant, modifier la position de saisie avec la touche de navigation.

▸ Appuyer sur la touche sous l'écran **Sauver** pour enregistrer les entrées.

Enregistré s'affiche à l'écran. Vous entendez un bip de validation et revenez automatiquement en mode veille.

Ecran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en mode veille est le suivant (exemple). Si le répondeur est activé, l'icône du répondeur ⌾ s'affiche également en haut de l'écran.

Affichages

- Liaison radio entre la base et le combiné :
  - bonne à faible :
  - aucune réception : clignote

  En **vert** : Mode Eco activé (➔ p. 57)
- Niveau de charge des batteries :
  - (vide à plein)
  - clignote en **rouge** :
    la batterie est presque vide
  - (en charge)
- INT 1

  Nom interne du combiné (➔ p. 61)

Si le **Mode Eco+** (➔ p. 57) est activé, l'icône s'affiche en haut à gauche.

Votre répondeur est paramétré avec une annonce standard.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Raccordement du kit piéton

Vous pouvez raccorder un kit piéton à l'aide d'une prise jack 2,5mm.

Que souhaitez-vous faire ensuite ?

Une fois votre téléphone installé, vous voudrez certainement le personnaliser. Utilisez le tableau ci-dessous pour trouver rapidement les informations que vous cherchez.

Si vous n'êtes pas encore familiarisé avec l'utilisation des appareils et de leurs menus, reportez-vous à la section « Utilisation du téléphone » ➔ p. 18.

Pour trouver des informations sur...	... reportez-vous ...
Réglage de la mélodie et du volume de la sonnerie	p. 67
Réglage du volume de l'écouteur du combiné	p. 66
Enregistrement d'une annonce personnalisée pour le répondeur	p. 50
Réglage du Mode Eco / Mode Eco+	p. 57
Préparation du téléphone à la réception de SMS	p. 41
Branchement d'un téléphone à un central privé	p. 71
Inscription des combinés sur la base	p. 58
Transfert des entrées du répertoire des combinés vers d'autres	p. 36

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (➔ p. 73).

Utilisation du téléphone

Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est indiqué en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche, au centre). Exemple : ▷ signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou ● signifie « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

En mode veille du combiné

▽ Ouvrir le répertoire.

▷ Ouvrir le menu principal.

◁ Ouvrir la liste de combinés.

△ Ouvrir le menu de réglage du volume de conversation (→ p. 66) du combiné.

Dans le menu principal

△, ▽, ▷ ou ◁
Naviguer jusqu'à la fonction désirée.

Dans les sous-menus et les listes

△ / ▽ Faire défiler vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

Dans les champs de saisie

Déplacer le curseur vers le haut △, vers le bas ▽, vers la droite ▷ ou vers la gauche ◁ à l'aide de la touche de navigation. Maintenir **enfoncée** la touche ▷ ou ◁ pour déplacer le curseur **d'un mot sur un autre**.

Pendant une communication

▽ Ouvrir le répertoire.

◁ Activer le double appel interne.

△ Modifier le volume d'écoute pour le mode Ecouteur ou le mode Mains-Libres.

Fonctions accessibles en appuyant au centre de la touche de navigation

Cette touche remplit différentes fonctions selon la situation.

- **En mode veille**, elle permet d'ouvrir le menu principal.
- **Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**, elle prend en charge la fonction des touches écran OK, Oui, Sauver, Sélect. ou Modifier.

Remarque

Ce mode d'emploi explique comment ouvrir le menu principal en appuyant à droite de la touche de navigation et comment valider les fonctions en appuyant sur la touche écran correspondante. Cependant, vous pouvez également utiliser la touche de navigation, comme indiqué précédemment.

Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :

Les touches écran importantes sont :

Options	Ouvrir un menu contextuel.
OK	Activer la sélection.
< C	Touche Effacer : supprimer caractère par caractère ou mot par mot de droite à gauche.
Précéd.	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
Sauver	Enregistrer l'entrée.
→→	Ouvrir la liste des numéros bis.
→ ✉	Transférer l'appel au répondeur.

Touches du clavier

/ 0 + / * , etc.
Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Saisir des chiffres ou des lettres.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs des champs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- effacer le **caractère** à gauche du curseur à l'aide de la touche écran < C (maintenir **enfoncée** la touche pour effacer **le mot)**,
- insérer un caractère à l'emplacement du curseur,
- remplacer le caractère sélectionné (clignotant), par ex. lors de la saisie de l'heure et de la date.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

L'affichage du menu peut être étendu (**mode expert**) ou simplifié (**mode standard**). Le mode standard est actif par défaut.

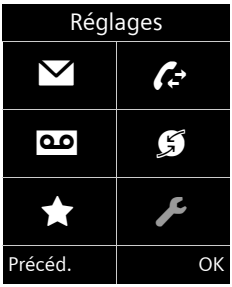
Les réglages ou les fonctionnalités disponibles uniquement en mode expert sont signalés par l'icône dans ce mode d'emploi.

Basculer en mode standard/expert et présentation du menu, ➔ p. 24.

Menu principal (premier niveau)

▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **à droite** sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal s'affichent sous forme d'icônes. L'icône de la fonction sélectionnée est indiquée en orange et son nom apparaît en haut de l'écran.



Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

▶ A l'aide de la touche de navigation, accéder à la fonction souhaitée et appuyer sur la touche écran OK.

Appuyer **brièvement** sur la touche écran Précéd. ou la touche Raccrocher pour remettre le combiné en mode veille.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes (exemple à droite).

Pour accéder à une fonction :

▶ Sélectionner la fonction avec la touche de navigation et appuyer sur OK.

Appuyez **brièvement** sur la touche écran Précéd. ou la touche Raccrocher pour revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.

Retour en mode veille

Vous pouvez revenir en mode veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.

ou :

- N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.

Les réglages qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur les touches écran OK, Oui, Sauver ou Modifier sont effacés.

Un exemple de l'écran en mode veille est illustré à la p. 15.

Activation/désactivation du combiné

En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher (tonalité de validation) pour désactiver le combiné.
Pour restaurer la configuration, maintenir à nouveau **enfoncée** la touche Raccrocher.

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche Dièse pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier. Vous entendez la tonalité de validation.

Lorsque le clavier est verrouillé, un message apparaît lorsque vous appuyez sur les touches.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.

Remarque

Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

Présentation des instructions dans le manuel d'utilisation

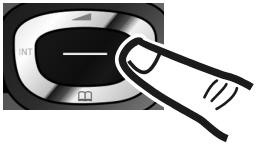
Les instructions sont présentées succinctement.

Exemple :

La représentation :

→ → **Mode Eco** → **Mode Eco+** (☑ = activé)

signifie :



▸ Appuyer sur la touche de navigation **droite** pour accéder au menu principal.

▸ A l'aide de cette touche, naviguer à droite, à gauche, en haut et en bas pour sélectionner le sous-menu **Réglages**.

▸ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider l'option.

▸ Appuyer en bas de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu **Mode Eco** s'affiche à l'écran.

▸ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider l'option.

- Appuyer en bas de la touche de navigation jusqu'à ce que la commande de menu **Mode Eco+** s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur la touche écran **Modifier** pour activer ou désactiver la fonction.

La modification est immédiate. Il est inutile de la valider.

- Appuyer sur la touche **Précéd.** sous l'écran pour revenir au niveau précédent du menu

  ou

  maintenir enfoncée la touche Raccrocher pour revenir au mode veille.

Présentation du menu

Paramétrage en mode standard ou mode expert

L'affichage du menu peut être étendu (**mode expert**) ou simplifié (**mode standard**).

Procéder au paramétrage de la manière suivante :

→ → **Vue Menu** → Sélectionner **Simplifiée** (mode standard) ou **Etendue** (mode expert) → **Sélect.** (le mode actif est indiqué par ◉).

Les entrées du menu uniquement disponibles dans le menu expert sont signalées par l'icône .

Ouvrir le menu principal : appuyer sur lorsque le téléphone est en mode veille.

SMS

Vous avez activé une boîte aux lettres SMS (commune ou personnelle) sans code PIN.

Créer texte	→ p. 41
Réception	→ p. 44
Brouillons	→ p. 42

Vous avez activé au moins une boîte aux lettres SMS avec code PIN ou 2 à 3 boîtes aux lettres.

BAL Commune	Créer texte	→ p. 41
	Réception	→ p. 44
	Brouillons	→ p. 42
Boîte aux lettr. A Boîte aux lettr. B Boîte aux lettr. C	Créer texte	→ p. 41
	Réception	→ p. 44
	Brouillons	→ p. 42
Réglages	Centres SMS	→ p. 47
	Boîtes aux lettres	→ p. 46
	Notification	→ p. 45
	Accusé réception	→ p. 42

Listes des appels

Tous appels	→ p. 38
Appels sortants	→ p. 38
Appels acceptés	→ p. 38
Appels perdus	→ p. 38

Messagerie Vocale

Ecouter messages		Répondeur rés.	→ p. 56
		Répondeur *	→ p. 50
Activation *	→ p. 50		
Annonces *		Enreg. annonce *	→ p. 50
		Ecouter annonce *	→ p. 50
		Effacer annonce *	→ p. 50
		Enreg. ann. RSimple *	→ p. 50
		Ecout. ann. RSimple *	→ p. 51
		Effac. ann. RSimple *	→ p. 51
Enregistrements *	→ p. 54		
Ecoute en tiers *	→ p. 53		
Répondeur rés. **	→ p. 56		
Param Tch 1 *		Répondeur rés.	→ p. 56
		Répondeur	→ p. 56

* uniquement pour les bases dotées d'un répondeur
** uniquement pour les bases sans répondeur

Services Réseau

Appel Secret	→ p. 30		
Transmettre No.	→ p. 30		
AutoRappel	→ p. 30		
Tous appels		Déviation d'appel	→ p. 31
		Signal d'appel	→ p. 31
		No. Destinat. Fixe	→ p. 33
Supp. Autorappel	→ p. 30		

Autres fonctions

Réveil/Alarme	→ p. 58
Surveillance Pièce	→ p. 62

Réglages

Date/Heure	→ p. 14	
Sons/Audio	Volume du combiné	→ p. 66
	Tonalité avertis.	→ p. 68
	Sonneries (comb.)	→ p. 67
	Sonneries (base)	→ p. 69
	Mélodie attente	→ p. 69
Réglage écran	Ecran de veille	→ p. 65
	Grande police	→ p. 65
	Couleur	→ p. 66
	Eclairage	→ p. 66
Langue	→ p. 65	
Enregistrement	Enreg. combiné	→ p. 58
	Retirer combiné	→ p. 59
	Sélect. Base	→ p. 59
Téléphonie	Décroché auto.	→ p. 66
	Indicatif de zone	→ p. 68
	Intrusion INT	→ p. 61
	Préf.accès rés.	→ p. 71
	Mode numérot.	→ p. 71
	Durées flashing	→ p. 71
Système	Reset combiné	→ p. 69
	Reset base	→ p. 70
	Utilis. Repeater	→ p. 69
	PIN système	→ p. 70
Vue Menu	Simplifiée	→ p. 24
	Etendue	→ p. 24
Mode Eco	Mode Eco	→ p. 57
	Mode Eco+	→ p. 57

Téléphoner

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :

Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**, puis saisir le numéro.

Appuyez sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

Remarque

L'utilisation du répertoire (➔ p. 34), du journal des appels (➔ p. 38) et de la liste des numéros bis (➔ p. 38) permet d'éviter de répéter la saisie de numéros.

Fin de la communication

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Décrocher.

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- Appuyer sur la touche Décrocher.
- Appuyer sur la touche Mains-Libres.
- Twist 600/610 : Appuyer sur la touche écran **Accept.**.
- Twist 610 : appuyer sur la touche écran → pour transférer l'appel sur le répondeur (➔ p. 53).

Si le combiné est placé sur la base et que la fonction **Décroché auto.** est activée (➔ p. 66), le combiné prend automatiquement l'appel quand vous le retirez de sa base.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyez sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

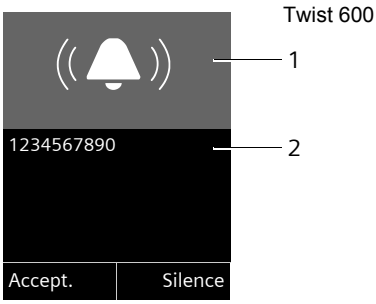
Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

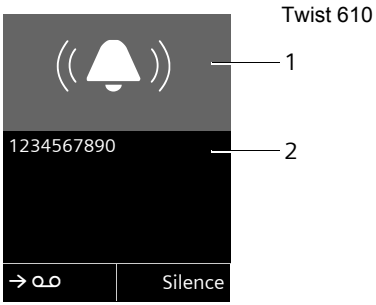
- Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché.
- Vous avez souscrit au service « Présentation du numéro ou du nom de l'appelant » auprès de votre opérateur réseau.
- L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, son nom s'affiche.



ou



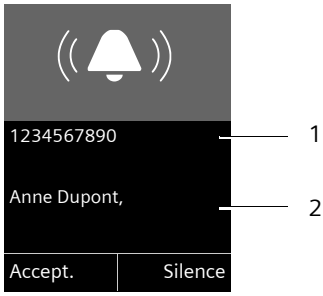
1 Icône de sonnerie
2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :

- **Externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro (➔ p. 30).
- **Indisponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.

Affichage du numéro et du nom de l'appelant

Lorsque vous avez souscrit au service CNIP (Présentation du nom de l'appelant), l'écran affiche **en plus** du numéro, le nom de l'appelant tel qu'enregistré par l'opérateur réseau. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro et du nom de l'appelant est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.



1 Numéro de l'appelant
2 Nom

L'écran indique :

- **Externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro (➔ p. 30).
- **Indisponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.

Mode Mains-Libres

En mode Mains-Libres, vous ne maintenez pas le combiné sur l'oreille, mais vous le laissez par exemple devant vous sur la table. Vous pouvez ainsi permettre à d'autres personnes de participer à la conversation.

Activation/Désactivation du mode Mains-Libres

Activation lors de la numérotation

Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-Libres.

▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Passage du mode Ecouteur au mode Mains-Libres

Appuyer sur la touche Mains-Libres.

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (uniquement avec le Twist 610), vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres.

Si vous voulez replacer le combiné sur la base sans interrompre la communication :

▶ Maintenir la touche Mains-Libres enfoncée lors du placement sur la base.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, ➔ p. 66.

Fonction secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication externe.

Appuyer sur la touche pour désactiver le micro du combiné. **Mic. désact.** s'affiche à l'écran.
Appuyer à nouveau sur la touche pour désactiver le mode secret.

Remarque

Lorsque le téléphone est en mode secret, aucune touche ne fonctionne à l'exception de la touche secret microphone et de la touche Raccrocher.

Téléphonie de confort via les services réseau

Les services réseaux sont des fonctionnalités proposées par votre opérateur. Vous devez souscrire à ces services auprès de votre opérateur.

▶ **En cas de problème, contacter l'opérateur.**

Présentation du numéro

Désactivation de la présentation du numéro appel par appel (CLIR)

Lorsque vous appelez votre correspondant, votre numéro s'affiche sur son téléphone s'il bénéficie du service de présentation du numéro (CLIP) (➜ p. 28).

Si vous souhaitez masquer votre numéro lors d'un appel, vous pouvez désactiver la présentation du numéro (CLIR).

→ → **Appel Secret**

Saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Décrocher.

Autorisation de la présentation du numéro pour un appel

Si votre opérateur ne permet pas la présentation de votre numéro, vous pouvez autoriser son affichage pour le prochain appel.

→ → **Transmettre No.**

Saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Décrocher.

Rappel automatique

Activation du rappel automatique

Si le téléphone de votre correspondant est occupé, vous pouvez activer le rappel automatique. Dès que la ligne de votre correspondant est libre, votre téléphone sonne.

Vous entendez la tonalité d'occupation.

Options → **Rappel Auto.**

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Désactivation du rappel automatique de manière anticipée

Vous pouvez désactiver le rappel automatique de manière anticipée.

→ → **Supp. Autorappel**

Rappel automatique d'un appel manqué

Vous pouvez rappeler automatiquement le numéro du dernier appel manqué, même si ce dernier ne s'affiche pas.

→ → **AutoRappel**

Signal d'appel lors d'une communication externe

Lorsque cette fonction est activée, un signal d'appel vous indique, lors d'une communication **externe**, qu'un autre correspondant externe tente de vous appeler. Si vous bénéficiez du service CLIP (➔ p. 28), le numéro de l'appelant ou, le cas échéant, l'entrée correspondante du répertoire s'affiche.

Activation/désactivation du signal d'appel

➔ ➔ **Tous appels** ➔ **Signal d'appel**

Etat Activer/désactiver.

Numérot. Appuyer sur la touche écran.

Acceptation d'un signal d'appel

Lors d'une communication avec un correspondant externe, vous entendez le signal d'appel.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Options ➔ **Accept. signal appel**

ou

(uniquement si l'option CLIP est activée ➔ p. 27)

Accept. Appuyer sur la touche écran.

Après avoir accepté la communication en attente, il vous est possible de basculer d'un appel à l'autre (« Va-et-vient » ➔ p. 32) ou de parler simultanément avec les deux (« Conférence » ➔ p. 33).

Options ➔ **Priorit. signal appel**

Vous terminez la conversation en cours et acceptez le nouveau correspondant.

Refus du signal d'appel

Vous entendez le signal d'appel, mais ne souhaitez pas parler avec ce correspondant.

Options ➔ **Rejeter signal appel**

L'appelant rejeté entend la tonalité occupé.

Déviation d'appel

Cette fonction permet de renvoyer les appels sur une autre ligne.

Les variantes suivantes sont possibles :

- **Incondi.** : les appels sont renvoyés immédiatement. Aucun autre appel n'est signalé.
- **Si sans réponse** : les appels sont renvoyés si personne ne décroche au bout de plusieurs sonneries.
- **Si occupé** : les appels sont renvoyés si votre téléphone est occupé. L'appel est renvoyé sans signal d'appel.

➔ ➔ **Tous appels**
➔ **Déviation d'appel**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Quand :

Sélectionner **Incondi.** / **Si occupé** / **Si sans réponse**.

N :

Saisir le numéro à transférer.

Etat :

Activer/désactiver le renvoi d'appel.

Numérot. Appuyer sur la touche écran.

Après l'annonce, appuyer sur la touche Raccrocher.

Double appel, va-et-vient, conférence

Ces fonctions vous permettent :

- d'appeler un second correspondant externe (double appel).
- de parler en alternance avec deux interlocuteurs (va-et-vient).
- de parler simultanément avec deux correspondants (conférence).

Double appel

Vous pouvez appeler un second correspondant externe. Le premier appel est mis en attente.

Pendant une communication externe :

Dble app. Appuyer sur la touche écran. L'appel en cours est mis en attente. Votre correspondant entend une annonce.

Entrer le numéro du second correspondant.

Le numéro est composé. Vous êtes mis en communication avec le second correspondant.

En l'absence de réponse, appuyez sur la touche écran Fin, pour basculer vers le premier correspondant.

Remarque

Vous pouvez récupérer le numéro du second correspondant dans le répertoire (➔ p. 36) ou dans la liste des appels (➔ p. 38).

Fin du double appel

Options ➔ Fin comm. active

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le premier correspondant.

Vous pouvez également désactiver le double appel en appuyant sur la touche Raccrocher. La communication est brièvement interrompue et vous êtes rappelé. Appuyez sur la touche Décrocher pour reprendre la communication avec votre premier correspondant.

Va-et-vient

Vous pouvez parler en alternance avec deux correspondants (va-et-vient).

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

▶ Basculer entre les correspondants avec la touche ⟲.

La conversation en cours est indiquée à l'écran à l'aide de l'icône ✆.

Arrêt momentané d'une conversation

Options ➔ Fin comm. active

Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant en attente.

Déviation d'appel

Vous pouvez effectuer un va-et-vient ou un double appel. Vous pouvez mettre les deux correspondants externes en relation. Votre conversation avec ces derniers s'arrête.

Options ➔ Renvoi d'appel

Conférence

Vous pouvez téléphoner à deux personnes en même temps.

Condition : vous êtes en communication externe et vous avez appelé un second correspondant (double appel) ou vous avez accepté un signal d'appel.

Confér. Appuyer sur la touche écran.

Les deux correspondants (désignés à l'aide de l'icône), ainsi que vous-même, pouvez converser tous ensemble.

Fin de la conférence

Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à la conversation avec les deux correspondants.

ou :

Individ. Appuyer sur la touche écran.

Vous repassez en mode « Va-et-vient ». Vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant avec lequel vous aviez commencé la conférence.

Vous poursuivez la communication avec l'autre correspondant.

Chaque correspondant peut se retirer de la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher ou en raccrochant le combiné.

Autres fonctions

Communication automatique

Lorsque vous retirez le combiné de la base ou appuyez sur la touche Décrocher, le numéro enregistré est composé automatiquement au bout de 5 secondes, sans avoir à appuyer sur aucune touche.

→ → **Tous appels**
→ **No. Destinat. Fixe**

▶ Renseigner les différentes lignes :

N :
Saisir le numéro.

Etat :
Activation/désactivation de la fonction.

Numérot. Appuyer sur la touche écran.

Répertoires et autres listes

Types de listes disponibles :

- Répertoire
- Liste des numéros bis
- Liste de réception des SMS
- Journaux d'appels
- Liste des rendez-vous manqués
- Journal du répondeur (uniquement avec le Twist 610)

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Vous pouvez toutefois envoyer les listes/entrées à d'autres combinés (➜ p. 36).

Répertoire

Vous pouvez enregistrer 150 entrées au total dans le répertoire.

Remarque

Pour accéder rapidement à un numéro du répertoire (numéro raccourci), vous pouvez attribuer une touche au numéro (➜ p. 64).

Répertoire

Dans le **répertoire**, vous pouvez enregistrer

- jusqu'à trois numéros avec les noms et prénoms correspondants,
- des adresses e-mail,
- des dates anniversaire avec notification,
- une sonnerie VIP avec l'icône VIP.

Le répertoire est accessible à l'aide de la touche ▭.

Longueur des entrées

3 numéros : max. 32 chiffres chacun
Nom et prénom :
max. 16 caractères chacun
Adresse e-mail : max. 64 caractères

Saisie d'une nouvelle entrée

▭ ➜ **<Nouvelle entrée>**

▸ Renseigner les différentes lignes :

Prénom : / Nom :
Entrer le prénom et/ou le nom.
Si vous n'indiquez pas de nom dans les champs, le numéro de téléphone est enregistré et s'affiche à la place du nom.
(Vous trouverez des indications sur la saisie de texte et de caractères spéciaux ➜ p. 78.)

Téléph. (Maison) : / Téléph. (Bureau) : / Téléph. (Mobile) :
Entrer un numéro dans au moins un des champs.
Lorsque vous faites défiler le répertoire, les entrées sont marquées par une icône qui les précède : ⌂ / ▦ / ▯.

E-mail :
Entrer l'adresse e-mail.

Anniversaire :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.
Avec le réglage **Act.** :
entrer **Annivers. (date)** et **Annivers. (heure)**, puis sélectionner le mode de notification : **Annivers. (signal)** ➜ p. 37.

Groupe VIP :
Marquer une entrée du répertoire comme **VIP** (Very Important Person). Vous pouvez associer chaque entrée à un des 6 groupes VIP qui se distinguent chacun par la couleur de l'icône VIP, le nom du groupe VIP et la sonnerie associée.
Vous pourrez alors reconnaître les appels VIP à leur sonnerie. La couleur de fond de l'animation de la sonnerie change en fonction du groupe VIP.
Condition : présentation du numéro (➜ p. 27).

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Classement des entrées du répertoire

En règle générale, les entrées du répertoire sont classées par ordre alphabétique des noms de famille. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. Si un prénom est entré dans le répertoire sans nom de famille, il est classé par ordre alphabétique avec les noms de famille.

L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour qu'une entrée ne soit pas classée par ordre alphabétique, faites précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. L'entrée s'affiche alors au début du répertoire.

Sélection d'une entrée du répertoire

Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Faire défiler la liste à l'aide de la touche jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Saisir la première lettre du nom et, le cas échéant, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche.

  Le nom de famille est recherché dans le répertoire. Si aucun nom ne correspond, le prénom est recherché.

Numérotation à partir du répertoire principal

→ (Sélectionner une entrée).

Appuyer sur la touche Décrocher.
(Si plusieurs numéros correspondent, sélectionner le numéro désiré et appuyer à nouveau sur la touche décrocher).
Le numéro est composé.

Gestion des entrées du répertoire

Affichage des entrées

→ (Sélectionner une entrée).

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'entrée s'affiche.

Options Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Utiliser le No
Modifier ou compléter un numéro enregistré ou enregistrer une nouvelle entrée ; après l'affichage du numéro, appuyer sur →📖.

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier entrée
vers combiné INT : Envoyer une entrée à un autre combiné (→ p. 36).

vCard via SMS : Envoyer une entrée au format vCard via un SMS (option non disponible).

Modification d'une entrée

→ (Sélectionner une entrée).

Afficher **Modifier**
Appuyer successivement sur les touches écran.

▶ Apporter les modifications et les enregistrer.

Utilisation des autres fonctions

→ (Sélectionner l'entrée)
→ **Options** (Ouvrir le menu)

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Utiliser le No
Modifier ou compléter un numéro enregistré, puis sélectionner avec **ou** enregistrer une nouvelle entrée ; après l'affichage du numéro, appuyer sur →📖.

Modifier entrée
Modifier l'entrée sélectionnée.

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Copier entrée

vers combiné INT : Envoyer une entrée à un autre combiné (➔ p. 36).

vCard via SMS : Envoyer une entrée au format vCard via un SMS (option non disponible).

Groupes VIP

Pour modifier le nom et la sonnerie des groupes VIP :
Sélectionner le groupe VIP ➔ Modifier ➔ Modifier l'entrée ➔ Sauver.

Effacer liste

Supprimer **toutes** les entrées du répertoire principal.

Copier liste

vers combiné INT : Envoyer la liste complète à un autre combiné (➔ p. 36).

Mémoire dispo.

Afficher le nombre d'entrées (➔ p. 34) encore disponibles dans le répertoire.

Numérotation à l'aide des touches Appel abrégé

▶ Maintenir la touche de raccourci **enfoncée** (➔ p. 64).

Transfert du répertoire à un autre combiné

Conditions :

- Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

◉ ➔ ◉ (Sélectionner l'entrée) ➔ Options (ouvrir le menu) ➔ **Copier entrée / Copier liste** ➔ **vers combiné INT**

◉ Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche OK.

Vous pouvez copier plusieurs entrées successivement en répondant Oui à la question **Entrée copiée Copier d'autres entrées?**.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

A noter :

- Les entrées avec des numéros identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.
- Les images et les sons associés aux entrées ne sont pas transférés.

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros qui s'affichent dans une liste (par exemple le journal des appels ou la liste des numéros bis) ou dans un SMS.

Si vous disposez du service CNIP, les 16 premiers caractères du nom transféré sont copiés dans la ligne **Nom**.

Un numéro s'affiche :

Options ➔ **No.vers répertoire**

▶ Compléter l'entrée ➔ p. 34.

Twist 610 : pendant la copie du numéro à partir du journal du répondeur, l'écoute des messages est interrompue.

Récupération d'un numéro ou d'une adresse e-mail dans le répertoire

Vous pouvez, dans certaines situations, ouvrir le répertoire, par ex. pour copier un numéro ou une adresse e-mail. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit en mode veille.

▶ Ouvrir le répertoire à l'aide de la touche ◉ ou →📖 en fonction de la commande en cours.

◉ Sélectionner une entrée (➔ p. 35).

Enregistrement d'une date anniversaire dans une fiche du répertoire

Pour chaque numéro du répertoire, vous pouvez enregistrer une date anniversaire et spécifier l'heure à laquelle vous souhaitez que cette date vous soit rappelée (configuration usine : **Anniversaire : Dés.**).

(Sélectionner une entrée).

Afficher **Modifier**
Appuyer successivement sur les touches écran.

Passer à la ligne **Anniversaire :**.

Sélectionner **Act.**

▸ Renseigner les différentes lignes :

Annivers. (date)
Entrer le jour /le mois /l'année (8 chiffres).

Annivers. (heure)
Saisir l'heure /les minutes pour le rappel (4 chiffres).

Annivers. (signal)
Sélectionner le type de notification.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Remarque

La saisie d'une heure est nécessaire pour le rappel. Si vous avez sélectionné un rappel visuel, l'heure n'est pas nécessaire et est automatiquement réglée sur 00:00.

Désactivation d'une date anniversaire

(Sélectionner une entrée).

Afficher **Modifier**
Appuyer successivement sur les touches écran.

Passer à la ligne **Anniversaire :**.

Sélectionner **Dés.**.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Rappel d'un anniversaire

En mode veille, le rappel est indiqué à l'écran du combiné et signalé par la sonnerie sélectionnée.

Vous pouvez :

SMS Rédiger un SMS.

Dés. Appuyer sur la touche écran pour confirmer le rappel et y mettre fin.

Lorsque vous êtes en communication, un rappel est signalé **une fois** sur le combiné à l'aide d'une tonalité d'avertissement.

Les anniversaires non confirmés, signalés lors d'une conversation, sont entrés dans la liste **Alarmes manquées** (➔ p. 40).

Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les vingt derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

Répétition manuelle de la numérotation

	Appuyer **brièvement** sur la touche.
	Sélectionner une entrée.
	Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Lorsqu'un nom apparaît, vous pouvez afficher le numéro correspondant à l'aide de la touche écran **Afficher**.

Gestion de la liste des numéros bis

	Appuyer **brièvement** sur la touche.
	Sélectionner une entrée.
Options	Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

No.vers répertoire
Copier l'entrée dans le répertoire (p. 34).

Utiliser le No (comme pour le répertoire, p. 35)

Effacer entrée (comme pour le répertoire, p. 35)

Effacer liste (comme pour le répertoire, p. 36)

Liste des SMS reçus

Tous les SMS reçus sont enregistrés dans la liste de réception → p. 43.

Journal du répondeur (uniquement avec le Twist 610)

Le **journal du répondeur** vous permet d'écouter les messages sur le répondeur.

Journaux d'appels

Condition : présentation du numéro (CLIP, p. 27)

Votre téléphone enregistre différents types d'appels :

- les appels reçus
- les appels sortants
- les appels manqués
- les appels enregistrés par le répondeur (uniquement avec le Twist 610)

Vous pouvez afficher chaque type d'appel ou une vue d'ensemble de tous les appels. Seules les 20 dernières entrées sont affichées.

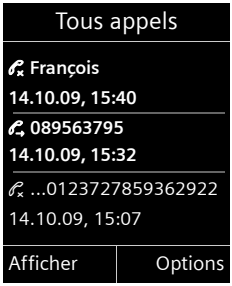
En mode veille, vous pouvez ouvrir les journaux d'appels à l'aide de la touche écran **Appels** ou du menu :

→

Entrée de liste

Les nouveaux messages apparaissent en haut.

Exemple d'entrées du journal :



- Type de liste (dans la partie supérieure)
- Etat de l'entrée

  En gras : nouvelle entrée
- Numéro ou nom de l'appelant
- Date et heure de l'appel (selon le réglage, p. 14)
- Type d'entrée :
  - les appels reçus ( )
  - les appels manqués ( )
  - les appels sortants ( )
  - les appels enregistrés par le répondeur (, uniquement avec le Twist 610)

Appuyez sur la touche Décrocher pour rappeler l'appelant sélectionné.

Appuyez sur la touche écran **Afficher** pour afficher des informations supplémentaires, comme le numéro attribué à un nom. Lorsque le service CNIP est activé, l'écran indique le nom et la localité de ce numéro enregistrés auprès de votre opérateur réseau. Si le nom et le lieu ne s'affichent pas, l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro ou la présentation du numéro a été désactivée.

Appuyez sur la touche écran **Options** pour sélectionner les fonctions suivantes :

No.vers répertoire
Récupérer le numéro dans le répertoire.

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Effacer liste
Supprimer toutes les entrées.

Lorsque vous quittez le journal des appels, toutes les entrées reçoivent le statut « ancienne entrée », c'est-à-dire qu'elles n'apparaîtront plus en gras à la prochaine visite du journal.

Affichage de listes avec la touche Messages

La touche Messages vous permet d'appeler les listes suivantes :

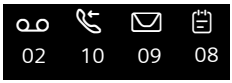
- Journal du répondeur (uniquement avec le Twist 610) ou Messagerie vocale, si votre opérateur prend en charge cette fonction et si l'accès rapide est configuré pour la messagerie vocale (→ p. 56).
- Liste de réception des SMS (→ p. 43)

  Si **plusieurs** boîtes aux lettres sont configurées (→ p. 46), plusieurs listes s'affichent.
- Liste des appels manqués
- Liste des rendez-vous manqués (→ p. 40)

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche ✉ clignote (s'éteint une fois qu'elle est actionnée). En **mode veille**, une icône s'affiche à l'écran pour signaler le nouveau message.

Icone	Nouveau message...
⌾	... dans le journal du répondeur (uniquement avec le Twist 610) ou sur la messagerie vocale
✆	... dans la liste des **appels manqués**
✉	... dans la liste des SMS
🗓	... dans la liste **Alarmes manquées**

Le nombre de **nouvelles** entrées s'affiche sous l'icône correspondante.



Remarque

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie vocale, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (voir le mode d'emploi fourni par votre opérateur).

En appuyant sur la touche Messages ✉, vous pouvez consulter toutes les listes de messages ainsi que le journal de la messagerie vocale.

Les listes comportant de nouveaux messages apparaissent en haut et en gras :

Sélectionnez une liste avec la touche ◉. Pour ouvrir, appuyez sur OK.

Liste des rendez-vous manqués

Les anniversaires non confirmés (→ p. 37) sont enregistrés dans la liste **Alarmes manquées** dans les cas suivants :

- Vous refusez un anniversaire.
- L'anniversaire est signalé pendant un appel.
- Le combiné est hors tension au moment d'un anniversaire.
- Vous ouvrez la liste en appuyant sur la **touche Messages** ✉ (→ p. 39).

Chaque entrée s'affiche avec

- le numéro ou le nom,
- la date et l'heure.

L'entrée la plus récente figure au début de la liste.

Appuyez sur la touche écran Effacer pour supprimer l'entrée sélectionnée.

Si 10 entrées sont enregistrées dans la liste, la plus ancienne est effacée lors de la prochaine sonnerie de rendez-vous.

SMS (Message texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer immédiatement des SMS.

Conditions :

- La présentation du numéro associée à votre ligne téléphonique est active.
- Votre opérateur propose le service SMS sur le réseau fixe (vous obtiendrez des informations sur ce service auprès de votre opérateur).
- Vous êtes enregistré auprès du centre SMS correspondant, pour la réception des SMS.
- Pour pouvoir recevoir des SMS, il est nécessaire d'être abonné auprès de votre fournisseur de services. Cela se déroule automatiquement lorsque vous envoyez vos premiers SMS.

Remarque

Si le téléphone est raccordé à un central privé, reportez-vous à ➔ p. 48.

Rédaction/envoi de SMS

Rédaction d'un SMS

▭ ➔ ✉

Boîte aux lettr. B

Le cas échéant, sélectionner la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

Saisir le code PIN éventuel de la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

Créer texte Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Rédiger le SMS.

Remarques

- Pour en savoir plus sur la saisie de texte et de caractères spéciaux, reportez-vous à p. 78.
- Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

Envoi d'un SMS

Appuyer sur la touche Décrocher.

ou :

Options Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

SMS Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

/ Sélectionner le numéro avec le préfixe (même pour les communications locales) dans le répertoire ou le saisir directement. Pour les SMS envoyés à une boîte aux lettres SMS particulière : ajouter l'ID de la boîte aux lettres à la **fin** du numéro.

Envoi Appuyer sur la touche écran. Le SMS est envoyé.

Remarques

- Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.
- L'opération est annulée si la mémoire est pleine ou si la fonction SMS est affectée à la base d'un autre combiné. Un message correspondant s'affiche à l'écran. Effacez les SMS inutiles ou envoyez le SMS ultérieurement.

Accusé de réception SMS

Condition : votre opérateur prend en charge cette fonctionnalité.

Si vous avez activé l'accusé de réception, vous recevez un message de confirmation après l'envoi d'un SMS.

Activation/désactivation de l'accusé de réception

→ ✉ → **Réglages**

Accusé réception
Sélectionner et appuyer sur **Modifier** (☑ = activé).

Lecture/suppression de l'accusé de réception/enregistrement du numéro dans le répertoire

▸ Ouvrir la liste de réception (→ p. 43), puis :

Sélectionner le SMS avec l'état **Etat OK** ou **Etat NOK**.

Lire Appuyer sur la touche écran.

◆ Effacer :
Options → **Effacer entrée** → **OK**.

◆ Enregistrer le numéro dans le répertoire :
Options → **No.vers répertoire** → **OK**.

◆ Effacer la liste complète :
Options → **Effacer liste** → **OK**.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier ultérieurement et l'envoyer.

Enregistrement du SMS comme brouillon

▸ Vous rédigez un SMS (→ p. 41).

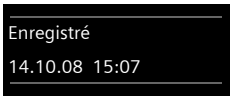
Options Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder
Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

Ouverture de la liste des brouillons

→ ✉ → le cas échéant (boîte aux lettres, code PIN de boîte aux lettres) → **Brouillons**

La première entrée de la liste est affichée, par ex. :



Si l'entrée a été enregistrée avec le numéro d'appel, par ex. en enregistrant un SMS à partir de la liste de réception, le numéro s'affiche sur la première ligne.

Lecture ou suppression d'un SMS

▸ Ouvrir la liste des brouillons, puis :

Sélectionner le SMS.

Lire Appuyer sur la touche écran. Le texte s'affiche. Faire défiler avec .

Ou supprimer le SMS en appuyant sur **Options** → **Effacer entrée** → **OK**.

Rédaction/modification d'un SMS

▸ Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

Options Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Copier
Envoyer un SMS enregistré.

Editer texte
Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (→ p. 41).

Police
Représenter le texte dans le jeu de caractères choisi.

Suppression de la liste des brouillons

▸ Ouvrir la liste des brouillons, puis :

Options Ouvrir le menu.

Effacer liste Sélectionner, appuyer sur **OK** et valider avec **Oui**. La liste est effacée.

Envoyer un SMS à une adresse e-mail

Si votre opérateur prend en charge l'envoi de **SMS sous forme d'adresses e-mail**, vous pouvez également envoyer votre SMS à des adresses e-mail (option non disponible).

L'adresse e-mail doit figurer au début du texte. Vous devez envoyer le SMS au service e-mail de votre centre d'envoi SMS.

→ ✉ → (boîte aux lettres, code PIN de boîte aux lettres) → **Créer texte**

/	Copier l'adresse e-mail dans le répertoire ou la saisir directement. La faire suivre d'un espace ou de deux-points (selon l'opérateur).
	Entrer le texte du SMS.
Options	Appuyer sur la touche écran.
Envoi	Sélectionner puis appuyer sur OK.
E-mail	Sélectionner puis appuyer sur OK. Si le numéro du service e-mail n'est pas enregistré (→ p. 47), le saisir.
Envoi	Appuyer sur la touche écran.

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les séquences de SMS sont indiquées comme **un** SMS. Si la séquence est trop longue ou si elle est transférée de manière incomplète, elle est divisée en plusieurs SMS individuels. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement supprimer des SMS de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

Remarque

Chaque SMS entrant est signalé par une sonnerie unique (identique à celle des appels externes). Si vous prenez cet « appel », le SMS est perdu. Pour éviter la sonnerie, l'appareil est réglé par défaut de façon à supprimer la première sonnerie de tous les appels externes (→ p. 48).

Liste de réception

La liste de réception contient :

- tous les SMS reçus, les plus récents en premier.
- les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés par l'icône ✉ à l'écran, le clignotement de la touche Messages ✉ et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche ✉

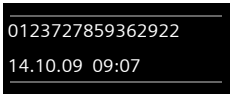
✉ Appuyer sur la touche.

La liste de réception s'affiche avec le nom de la boîte aux lettres et le nombre d'entrées (exemple) :

en gras : nouvelles entrées
non gras : entrées lues

Sélectionnez le cas échéant une boîte aux lettres et ouvrez la liste avec OK (entrez si nécessaire le code PIN de la boîte aux lettres et validez avec OK).

Une entrée de la liste s'affiche avec le numéro et la date de réception (exemple) :



Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

→ ✉ → le cas échéant, sélectionner la boîte aux lettres, entrer le code PIN de la boîte aux lettres → **Réception**

Suppression de la liste de réception

Tous les **nouveaux et les anciens** SMS de la liste sont effacés.

▸ Ouvrir la liste de réception.

Options Ouvrir le menu.

Effacer liste Sélectionner, appuyer sur **OK** et valider avec **Oui**. La liste est effacée.

Lecture ou suppression d'un SMS

▸ Ouvrir la liste de réception, puis :

◉ Sélectionner le SMS.

Lire Appuyer sur la touche écran. Le texte s'affiche. Faire défiler avec ◉.

Ou supprimer le SMS en appuyant sur **Options** → **Effacer entrée** → **OK**.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut « ancien SMS » (il n'apparaîtra plus en gras).

Modification du jeu de caractères

▸ Lire un SMS

Options Appuyer sur la touche écran.

Police
Le texte est représenté dans le jeu de caractères choisi.

Réponse à un SMS ou transfert

▸ Lire un SMS

Options Appuyer sur la touche écran.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Répondre
Rédiger et envoyer un nouveau SMS au numéro de l'expéditeur (→ p. 41).

Editer texte
Modifier le texte du SMS et le renvoyer à l'expéditeur (→ p. 41).

Renvoyer texte
Transférer le SMS à un autre numéro (→ p. 41).

Copie du numéro dans le répertoire

Copie du numéro de l'expéditeur

▸ Ouvrir la liste de réception et sélectionner le SMS (→ p. 43).

Options → **No.vers répertoire**

▸ Compléter l'entrée → p. 36.

Remarque
Une indication de boîte aux lettres est enregistrée dans le répertoire.

Copie/sélection des numéros depuis le texte du SMS

▸ Lire le SMS et le faire défiler jusqu'à la position du numéro de téléphone.

Les chiffres sont marqués.

→📖 Appuyer sur la touche écran.

Compléter l'entrée → p. 36.

ou :

✆ Appuyer sur la touche Décrocher pour composer le numéro.

Pour que le numéro puisse également être utilisé pour l'envoi de SMS :

▸ Enregistrer le numéro dans le répertoire avec le préfixe local.

SMS avec une vCard (option non disponible)

La vCard est une carte de visite électronique. Elle est représentée par l'icône dans le texte du SMS.

Une vCard peut contenir les éléments suivants :

- Nom
- Numéro privé
- Numéro professionnel
- Numéro de téléphone portable
- Anniversaire

Les entrées d'une vCard peuvent être enregistrées successivement dans le répertoire.

Ouverture d'une vCard

▶ Pour lire le SMS dans lequel se trouve la vCard.

Afficher Appuyer sur la touche écran. Pour revenir au texte du SMS, appuyer sur **Précéd.**.

Sélectionner le numéro.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Si vous enregistrez un numéro, le répertoire principal s'ouvre automatiquement. Le numéro et le nom sont enregistrés. Si la vCard contient une date anniversaire, elle est reprise dans le répertoire principal.

▶ Modifier et enregistrer l'entrée du répertoire, le cas échéant. Le téléphone revient automatiquement dans la vCard.

Notification par SMS

Vous pouvez être informé par SMS des appels manqués et des nouveaux messages enregistrés sur le répondeur (uniquement avec le Twist 610).

Condition : dans le cas des appels manqués, le numéro de l'appelant (CLI) doit avoir été transmis.

La notification est envoyée à votre téléphone portable ou à un autre appareil prenant en charge les SMS.

Il suffit d'enregistrer le numéro de téléphone auquel la notification doit être envoyée.

→ → **Réglages** → **Notification**

▶ Renseigner les différentes lignes :

A :
Saisir le numéro auquel envoyer les SMS.

Appels perdus
Act. doit être sélectionné pour l'envoi d'un SMS de notification.

Messages répondeur
(uniquement avec le Twist 610)
Act. doit être sélectionné pour l'envoi d'un SMS de notification.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Attention

N'indiquez pas votre numéro de téléphone fixe pour la notification des appels manqués. Cela pourrait entraîner une boucle sans fin et payante.

Boîtes aux lettres SMS

L'appareil est livré avec la **boîte aux lettres commune** activée. Elle est accessible à tous et ne peut pas être protégée par un code PIN. Vous pouvez également configurer trois **boîtes aux lettres personnelles** et les protéger par un code **PIN**. Chaque boîte aux lettres est désignée par un nom et un « ID de boîte aux lettres » (une sorte d'extension).

A noter :

- Si vous utilisez sur la même ligne téléphonique plusieurs appareils (bases) compatibles SMS, chaque ID de boîte aux lettres SMS ne peut être utilisé qu'une fois. Dans ce cas, vous devez également modifier l'ID prédéfini de la boîte aux lettres commune (« 0 »).
- Vous ne pouvez utiliser des boîtes aux lettres personnelles que si votre opérateur prend en charge ce service. Ce service est signalé par une étoile (*) à la fin du numéro du centre SMS (configuré au préalable).
- Dans le cas où vous avez oublié votre code PIN, vous pouvez le réinitialiser en rétablissant les paramètres par défaut de la base. Cette opération efface **tous les SMS présents dans toutes les boîtes aux lettres**.

Configuration et modification d'une boîte aux lettres personnelle

Configuration d'une boîte aux lettres personnelle

→ ✉ → **Réglages** → **Boîtes aux lettres**

Sélectionner la boîte aux lettres, par exemple **Boîte aux lettr. B**, et appuyer sur **Modifier**.

▸ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Activer ou désactiver la boîte aux lettres.

Nom :
Entrer le nom.

ID BAL :
Sélectionner l'ID de la boîte aux lettres (0–9). Seuls les chiffres disponibles sont sélectionnables.

Protection PIN :
Activer/désactiver la protection par code PIN.

PIN SMS :
Le cas échéant, saisir un code PIN à 4 chiffres.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Les boîtes à lettres actives sont marquées dans la liste correspondante par ✓. Elles sont affichées dans la liste des SMS et peuvent, le cas échéant, apparaître en appuyant sur la touche Messages ✉.

Désactivation d'une boîte aux lettres

▸ **Activation** sélectionner **Dés.** Le cas échéant, valider en appuyant sur **Oui**.

Tous les SMS enregistrés dans cette boîte aux lettres sont effacés.

Désactivation de la protection par code PIN

▸ **Protection PIN :** sélectionner **Dés.**.

Le code PIN est réinitialisé sur 0000.

Modification du nom d'une boîte aux lettres

→ ✉ → **Réglages** → **Boîtes aux lettres** → (sélectionner la boîte aux lettres)

Modifier Appuyer sur la touche écran.

Saisir le nouveau nom.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Modification du code PIN et de l'ID d'une boîte aux lettres

→ ✉ → **Réglages** → **Boîtes aux lettres** → (sélectionner la boîte aux lettres)

Saisir le code PIN éventuel de la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

- Configurer l'**ID BAL**, la **Protection PIN**, le **PIN SMS** (→ p. 46).

Envoi de SMS à une boîte aux lettres personnelle

Pour envoyer un SMS à votre boîte aux lettres personnelle, l'expéditeur doit connaître votre ID et l'ajouter à la suite de votre numéro.

- Vous pouvez envoyer un SMS à votre interlocuteur par le biais de votre boîte aux lettres personnelle.

Il reçoit alors votre numéro SMS avec l'ID en cours et peut l'enregistrer dans son répertoire. Si l'ID n'est pas valide, le SMS n'est pas transmis.

Configuration du centre SMS

Les SMS sont échangés par les opérateurs par l'intermédiaire de centres SMS.
Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS.
Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré après vous être inscrit auprès de votre opérateur.

Vos SMS sont envoyés via le centre SMS qui est enregistré comme centre d'envoi (→ p. 47). Un seul centre d'envoi SMS peut être sélectionné à la fois.

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Enregistrez un centre de services SMS (→ p. 47).

Saisie/modification d'un centre SMS

- Avant de **créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre opérateur.

→ ✉ → **Réglages** → **Centres SMS**

Sélectionner le centre SMS (par exemple **Centre serv. 1**) et appuyer sur **Modifier**.

- Renseigner les différentes lignes :

Emetteur :
Sélectionner **Oui**, si les SMS doivent être envoyés via le centre SMS.

N du centre SMS :
Saisir le numéro du service SMS et ajouter un astérisque si votre opérateur prend en charge les boîtes aux lettres personnelles.

Envoi E-mail vers (option non disponible) :
Saisir le numéro du service e-mail.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Remarque

Renseignez-vous auprès de votre opérateur afin de savoir ce que vous devez prendre en compte lors de la saisie des numéros de service pour utiliser des boîtes aux lettres personnelles (à condition qu'il prenne cette fonction en charge).

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- Activer le centre SMS (2 à 4) comme centre d'envoi.
- Envoyer les SMS.

SMS avec les centraux privés (PABX)

- La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **présentation du numéro de l'appelant** (CLIP), permettant de **transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire du central privé.** Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré sur votre **téléphone**.
- Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre central privé).

  En cas de doute, testez le central privé, par exemple en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.
- Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

L'envoi et la réception de SMS **via un central privé RNIS** n'est possible qu'à partir du numéro MSN attribué à votre base.

Activation/désactivation de l'annulation de la première sonnerie

Ouvrir le menu principal.

*# 0 + 5 JKL # 1 ∞ WXYZ 9

Appuyer sur les touches.

0 + OK Activer la première sonnerie.

ou :

1 ∞ OK Désactiver la première sonnerie.

Activation/désactivation de la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Les réglages que vous avez effectués pour l'envoi et la réception de SMS (par ex. les numéros des centres SMS) et les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés, même après la désactivation.

Ouvrir le menu principal.

*# 0 + 5 JKL # 2 ABC MNO 6

Saisir les chiffres.

0 + OK Désactiver la fonction SMS.

ou :

1 ∞ OK Activer la fonction SMS (par défaut).

Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

E0	Secret permanent du numéro activé ou présentation du numéro non activée (ou non autorisée).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

Envoi impossible

1. Vous n'avez pas souscrit au service « Présentation du numéro » (CLIP).
   ▸ Demander l'activation de ce service.
2. Transmission du SMS interrompue (par exemple, par un appel).
   ▸ Réexpédier le SMS.
3. La fonction n'est pas proposée par votre opérateur.
4. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.
   ▸ Saisir un numéro (➔ p. 47).

Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.

1. La mémoire de votre téléphone est saturée.
   ▸ Supprimer d'anciens SMS (➔ p. 42).
2. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

Vous ne recevez plus de SMS.

1. Vous avez modifié l'ID de votre boîte aux lettres.
   ▸ Communiquer à vos correspondants SMS votre nouvel ID ou annuler la modification (➔ p. 47).
2. Vous n'avez pas activé votre boîte aux lettres.
   ▸ Activer la boîte aux lettres (➔ p. 47).
3. Le renvoi d'appel (déviation) est activé par **Quand : Incondi.** ou par **Incondi.** pour la messagerie vocale.
   ▸ Modifier le renvoi d'appel (➔ p. 31).

Utilisation du répondeur de la base Twist 610

Vous pouvez utiliser le répondeur à partir du combiné, des touches de la base (➔ p. 3) ou à distance (avec un autre téléphone/téléphone portable). Vous pouvez enregistrer vos propres annonces ou messages à partir du combiné.

Mode répondeur

Vous pouvez utiliser le répondeur de deux façons différentes.

- En mode **Enr&Rép.**, l'appelant entend l'annonce et peut enregistrer un message.
- En mode **Rép. simple**, l'appelant entend votre annonce mais ne peut pas enregistrer de message.

Utilisation du répondeur depuis le combiné

Si, en utilisant le répondeur depuis le combiné, vous faites appel à une fonction qui engendre la diffusion d'un message ou d'une annonce, le haut-parleur du combiné s'active **automatiquement**. La touche Mains-Libres [◄)] permet de le désactiver.

Activation/désactivation du répondeur et réglage du mode

Vous pouvez sélectionner **Enr&Rép.**, **Rép. simple** ou **Alternativ.**. Le réglage **Alternativ.** vous permet d'activer le mode enregistrement pendant une période définie. Une fois ce délai écoulé, l'appelant entend l'annonce.

[▭] ➔ [⏺] ➔ **Activation** (✓ = activé)

Modifier Appuyer sur la touche écran.

▸ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.** pour activer ou désactiver le répondeur.

Mode :
Enr&Rép., **Rép. simple** ou Sélectionner **Alternativ.**.

Si le mode **Alternativ.** est sélectionné :

Enregistr. de :
Saisir les heures/minutes (4 chiffres) pour le début de la plage horaire. (L'heure du téléphone **doit** d'abord être réglée.)

Enregistr. à :
Saisir les heures/minutes (4 chiffres) pour la fin de la plage horaire.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Le temps d'enregistrement restant est annoncé après l'activation du répondeur. Si l'heure n'est pas réglée, un message s'affiche vous invitant à effectuer le réglage (réglage de l'heure ➔ p. 14). L'icône ⏺ s'affiche à l'écran. Le voyant clignote sur la base (➔ p. 3).

Le téléphone est fourni avec une annonce standard pour les modes répondeur enregistreur et répondeur simple. Si aucune annonce personnalisée n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Si la mémoire du répondeur est pleine et si **Activation: Act.** a été sélectionnée, l'enregistrement est interrompu et un message vous invitant à effacer les anciens messages s'affiche.

Enregistrement d'une annonce / d'une annonce répondeur simple personnalisée

[▭] ➔ [⏺] ➔ **Annonces** ➔ **Enreg. annonce** / **Enreg. ann. RSimple**

OK Appuyer sur la touche écran pour commencer l'enregistrement.

Vous entendez la tonalité (bip court).

▸ Enregistrer l'annonce (3 secondes min.).

Fin Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

Appuyer sur ⌂ ou sur **Précéd.** pour annuler l'enregistrement. Reprendre l'enregistrement en appuyant sur **OK**.

L'annonce est repassée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler. Vous pouvez recommencer l'enregistrement avec **Nouveau**.

A noter :

- L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.
- Si vous interrompez un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur se met en mode **Rép. simple**.
  - Si vous effacez d'anciens messages, le répondeur revient automatiquement au mode **Enr&Rép.**. Le cas échéant, recommencez l'enregistrement.

Ecoute d'une annonce/ d'une annonce répondeur simple

⌂ → → **Annonces** → **Ecouter annonce** / **Ecout. ann. RSimple**

Si aucune annonce personnalisée n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Enregistrez une nouvelle annonce pendant l'écoute des annonces :

Nouveau Appuyer sur la touche écran.

Si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur se met en mode **Rép. simple**.

- Si vous effacez d'anciens messages, le répondeur revient automatiquement au mode **Enr&Rép.**. Le cas échéant, recommencez l'enregistrement.

Suppression d'une annonce/ d'une annonce répondeur simple

⌂ → → **Annonces** → **Effacer annonce** / **Effac. ann. RSimple**

Oui Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

Une fois les annonces effacées, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Ecoute de messages

Chaque message comprend la date et l'heure de la réception (selon le paramétrage, → p. 14), qui s'affichent lors de l'écoute du message. Le service de présentation du numéro permet d'afficher le numéro ou le nom de l'appelant. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

Ecoute de nouveaux messages

Les nouveaux messages qui n'ont pas encore été consultés sont signalés à l'écran par une icône et un nombre :

La touche ✉ du combiné et la diode sur la base clignotent. Le nombre de nouveaux messages s'affiche sur la base.

✉ Appuyer sur la touche Messages.

Répondeur :

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message. Après le dernier nouveau message, vous entendez la tonalité de fin, ainsi qu'une annonce indiquant la durée d'enregistrement restante.

Si le message a été enregistré avec la date et l'heure, vous entendrez une annonce avant l'écoute.

Ecoute d'anciens messages

Vous pouvez écouter les anciens messages quand plus aucun nouveau message n'est en attente. Pour lancer l'écoute, procédez comme indiqué dans « Ecoute des nouveaux messages ».

Un nouveau message devient un « ancien message » après écoute de l'heure et de la date de réception (après env. 3 s).

Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

2 ABC — Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur 2 ABC.
ou

Options — Ouvrir le menu.

Pause — Sélectionner et appuyer sur OK.
Pour poursuivre, sélectionner Suite et appuyer sur OK.

◁ ou 1 ∞ — Revenir au début du message en cours.
Appuyer 2 x : retour au message précédent.

▷ ou DEF 3 — Passer au message suivant.
Appuyer 2 x : sauter le message suivant.

Lors d'une interruption de plus d'une minute, le répondeur repasse en mode veille.

Marquage d'un message comme « nouveau »

Un « ancien » message déjà écouté peut s'afficher de nouveau comme « nouveau » message.

Pendant l'écoute des messages :

* ⇧ — Appuyer sur la touche Etoile.

ou :

Options — Ouvrir le menu.

Identif. > non lu — Sélectionner et appuyer sur OK.

Une annonce indique le nouveau statut du message.

L'écoute du message en cours est interrompue. L'écoute du message suivant commence, le cas échéant.

La touche ✉ clignote sur le combiné.

Enregistrement du numéro d'un message dans le répertoire

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Options ➔ No.vers répertoire

▸ Compléter l'entrée ➔ p. 36.

Suppression des messages

Vous pouvez supprimer tous les anciens messages ou certains d'entre eux.

Suppression de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Options ➔ Eff. ancienne liste

OK — Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

Oui — Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

Suppression de certains anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Effacer — Appuyer sur la touche écran.

Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur ou lorsque vous utilisez l'interrogation à distance.

✆ / Accept. — Appuyer sur la touche « Décrocher » ou sur la touche écran.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez discuter avec l'appelant.

Si, lorsque vous prenez la communication, l'enregistrement a débuté depuis 2 secondes, l'appel apparaît comme nouveau message. La touche ✉ clignote sur le combiné.

Vous pouvez prendre l'appel même s'il n'est pas signalé sur le combiné.

Transfert d'une communication externe vers le répondeur

Vous pouvez renvoyer un appel externe entrant vers le répondeur, même lorsque ce dernier est désactivé.

Condition : la mémoire du répondeur ne doit pas être pleine.

Un appel externe est signalé sur le combiné :

→ ∞ Appuyer sur la touche écran.

Le répondeur démarre immédiatement en mode répondeur enregistreur et accepte l'appel. Le délai défini pour le déclenchement du répondeur (→ p. 54) est ignoré.

Enregistrement de conversation

Vous pouvez enregistrer un appel **externe** à l'aide du répondeur.

▶ Informez votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

Options Ouvrir le menu.

Enregist.conv.
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

L'enregistrement est signalé à l'écran par un message et placé dans le journal du répondeur comme nouveau message.

Fin Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

La durée d'enregistrement maximale dépend de l'espace mémoire disponible sur le répondeur. Si la mémoire est pleine, une tonalité de fin retentit, l'enregistrement est interrompu et l'appel enregistré jusqu'à ce moment est placé dans le journal du répondeur en tant que nouveau message.

Activation/désactivation du filtrage d'appel

Pendant l'enregistrement d'un message, vous pouvez écouter les appels à l'aide du haut-parleur de la base et du combiné inscrit.

Activation/désactivation permanente du filtrage d'appel

⚙ → ∞ → **Ecoute en tiers** → **Combiné** / **Base** (☑ = un)

Modifier Appuyer sur la touche écran pour activer ou désactiver la fonction.

Le filtrage sur la base et le combiné peut être activé simultanément.

Désactivation du filtrage d'appel pour l'enregistrement en cours

Durant l'enregistrement, vous pouvez désactiver la fonction sur le combiné.

Silence Appuyer sur la touche écran.

Réglage des paramètres d'enregistrement

A la livraison, le répondeur est déjà préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

→ → **Enregistrements**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Longueur enreg. :
Durée maximale d'enregistrement **1 min**. Sélectionner **2 min**, **3 min** ou **illimité**.

Qualité enreg. :
Sélectionner la qualité d'enregistrement **Longue durée** ou **Haute**. Si vous sélectionnez la qualité le plus élevée, la durée d'enregistrement maximale est réduite.

Enclench. Répd. :
Définir à quel moment le répondeur doit s'enclencher : **Immédiat**, après **10 s**, **18 s**, **30 s** ou **Automatique**.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Remarque sur le déclenchement du répondeur

Avec **Automatique**, les options pour le délai de déclenchement sont les suivantes :

- En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après 18 s.
- En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel après 10 s.

Lors de l'interrogation à distance (→ p. 55), vous savez après environ 15 s qu'aucun nouveau message n'est présent (sinon le répondeur aurait déjà accepté votre appel). Si vous raccrochez à cet instant, vous ne payez aucun frais de communication.

A noter :

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à **supprimer** la **première** sonnerie pour tous les appels (→ p. 48).
Le délai défini pour le déclenchement du répondeur indique donc le délai au terme duquel le répondeur accepte la communication.

Modification de la langue des menus et de l'annonce standard

Ouvrir le menu principal.

[*] [#] [0 +] [5 JKL] [#] [2 ABC] [1 ∞]
Saisir ces chiffres, **puis** avec

[0 +] **OK** Définir le néerlandais.

[1 ∞] **OK** définir le français.

[2 ABC] **OK** définir l'allemand.

Réaffectation de l'accès rapide au répondeur avec la touche 1

Dans la configuration usine, l'accès rapide avec la touche [1 ∞] est affecté au répondeur intégré. Si vous avez affecté l'accès rapide à la messagerie vocale (→ p. 56), vous pouvez revenir à la configuration initiale.

→ → **Param Tch 1**

Répondeur Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Une fois le répondeur sélectionné, maintenir la touche [1 ∞] **enfoncée.** Vous êtes directement connecté.

La configuration choisie pour la numérotation rapide est valable pour tous les combinés inscrits.

Utilisation à distance (commande à distance)

A partir de n'importe quel téléphone (utilisé en fréquences vocales), vous pouvez interroger, activer le répondeur ou même activer le rappel du répondeur par SMS.

Conditions :

- Vous avez défini un PIN système différent de 0000 (➔ p. 70).
- Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifie que vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches. Vous pouvez également utiliser un émetteur de code (disponible dans le commerce).

Appel du répondeur et écoute de messages

Composer votre numéro.

9 Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche 9 et saisir le code PIN système.

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence. Vous pouvez désormais utiliser le répondeur à l'aide du clavier.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur :

1 Retour au début du message en cours.
Appuyer 2 x : retour au message précédent.

2 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur la touche.

3 Passer au message suivant.

0 Supprimer le message en cours.

Activation du répondeur

▸ Composer votre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN ».

Saisir le PIN système.

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante.

L'écoute des messages commence.

Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

Activation du rappel automatique du répondeur par SMS et écoute des messages

Condition : un numéro de notification doit être enregistré (➔ p. 45).

Vous pouvez envoyer à distance un SMS à votre répondeur depuis le téléphone dont le numéro de notification est enregistré dans votre téléphone (téléphone portable ou autre appareil doté de la fonction SMS) et vous serez alors rappelé. L'écoute des messages commence après le déclenchement du répondeur et l'appui sur une des touches numérotées.

Le SMS doit être du type suivant :

<Code PIN système><Numéro de rappel>*

Le numéro de rappel est optionnel.

Exemples :

4711 ou *4711*0123456789*

Si un numéro de rappel est indiqué, c'est ce dernier qui est composé, dans les autres cas, le numéro de notification est utilisé.

Vous pouvez désormais utiliser le répondeur à l'aide du clavier, comme décrit dans les sections précédentes.

Utilisation de la messagerie vocale

Définition de la messagerie vocale pour l'accès rapide

Pour l'accès rapide, vous pouvez appeler directement soit la messagerie vocale, soit le répondeur intégré (uniquement avec le Twist 610).

Twist 600 : L'accès rapide est prédéfini pour la messagerie vocale. Il vous suffit juste d'entrer le numéro de la messagerie vocale.

Twist 610 : l'accès rapide est prédéfini pour le répondeur intégré. Vous pouvez le remplacer par la messagerie vocale. Informez-vous auprès de votre opérateur.

Configuration de l'accès rapide pour la messagerie vocale et saisie du numéro de la messagerie vocale

Twist 600 :

→ → **Param Tch 1**

Répondeur rés.

Sélectionner et appuyer sur **Sélect.** (◉ = sélectionné).

Twist 610 :

→ → **Répondeur rés.**

poursuivre avec :

Saisir le numéro de la messagerie vocale.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

La configuration choisie pour l'accès rapide est valable pour tous les combinés.

Appel à la messagerie vocale

1 Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement connecté à la messagerie vocale.

Appuyer éventuellement sur la touche Mains-Libres . Vous entendez l'annonce de la messagerie vocale.

Consultation des messages de la messagerie vocale

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie vocale. Le numéro de la messagerie vocale s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie vocale est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche Messages clignote (→ p. 39).

ECO DECT

Grâce à votre Twist 600/610, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

Diminution de la consommation électrique

Grâce à son alimentation basse consommation, la base consomme peu d'électricité.

Réduction des émissions

Les émissions produites par votre téléphone sont **automatiquement** réduites :

- Votre combiné réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base.
- Sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro, si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base.

Vous pouvez également réduire les émissions du combiné et de la base, en utilisant le **Mode Eco ou** le **Mode Eco+**.

- **Mode Eco**
  Réduction de la puissance d'émission de la base de 80 % en mode veille et en mode communication.
- **Mode Eco+**
  Coupure à 100 % de la puissance d'émissions de la base et du combiné lorsqu'aucune communication n'est en cours.

Mode Eco / Mode Eco+ peuvent être activés ou désactivés indépendamment l'un de l'autre et fonctionnent aussi sur plusieurs combinés. Le combiné ne doit pas se trouver sur la base.

Activer/désactiver le Mode Eco / Mode Eco+ :

→ → **Mode Eco** → **Mode Eco / Mode Eco+**

Modifier Appuyer sur la touche écran (☑ = activé).

Affichage de l'état

Icône d'affichage	
(clignote)	Intensité de la réception : – Bonne à faible – Aucun signal
s'affiche en blanc	**Mode Eco** désactivé
s'affiche en vert	**Mode Eco** activé
s'affiche en blanc	**Mode Eco+** activé (en mode veille, remplace l'icône d'intensité de la réception)
s'affiche en vert	**Mode Eco et Mode Eco+** activés

Remarques

- Avec **Mode Eco+** activé, vous pouvez vérifier l'accès à la base, en **maintenant** enfoncée la touche Décrocher. Si la base est accessible, vous entendez la tonalité libre.
- Avec **Mode Eco+** activé :
  - Un délai d'environ 2 secondes est nécessaire pour établir la connexion.
  - L'autonomie en veille du combiné est réduite d'environ 50 %.
- Lors de l'inscription de combinés, qui ne prennent pas en charge **Mode Eco+**, ce mode est désactivé sur la base et sur tous les combinés.
- Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée de la base est plus faible.
- **Le Mode Eco** / **Mode Eco+** et un répéteur (→ p. 69) ne peuvent pas être utilisés simultanément. Lorsque vous utilisez un répéteur, vous ne pouvez pas utiliser le **Mode Eco** et le **Mode Eco+**.

Réveil/Alarme

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (➔ p. 14).

Activation/désactivation et réglage du réveil/de l'alarme

➔ ★ ➔ **Réveil/Alarme**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Heure :
Saisir une heure de réveil à 4 chiffres.

Volume :
Régler le volume (1-6).

Mélodie :
Sélectionner la mélodie.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

En mode veille, l'icône ⏲ et l'heure de réveil s'affichent.

Le réveil est indiqué à l'écran (➔ p. 2) avec la mélodie sélectionnée. Il retentit pendant 60 secondes. Si aucune touche n'est activée, le réveil est répété deux fois toutes les cinq minutes puis désactivé.

Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil/l'alarme retentit.

Arrêt Appuyer sur la touche écran. Le réveil/l'alarme est désactivé(e).

ou

Répétition Alarme
Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque. Le réveil/l'alarme s'éteint puis est répété(e) après 5 minutes. Au bout de la seconde répétition, le réveil est totalement désactivé.

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de 6 combinés sur votre base.

Un combiné peut être inscrit au maximum sur 4 bases.

Inscription manuelle du combiné sur la base Twist 600/610

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Une fois l'inscription réussie, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, par ex., **INT 1**. Si ce n'est pas le cas, répétez l'opération.

Sur le combiné

Le combiné n'est inscrit sur aucune base :

Inscript. Appuyer sur la touche écran.

Le combiné est déjà inscrit sur la base :

➔ 🔧 ➔ **Enregistrement** ➔ **Enreg. combiné**

Si le combiné est déjà inscrit sur 4 bases :

Sélectionner la base, par ex. **Base 3** et appuyer sur **OK**.

Si nécessaire, entrer le code PIN système de la base et appuyer sur **OK**.

L'écran indique que le combiné recherche une base sur laquelle il peut être inscrit.

Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (➔ p. 3) (pendant environ 3 s).

Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

Sur le combiné

- Lancez l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Sur la base

Maintenez **enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (➔ p. 3) pendant environ 3 secondes.

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer un combiné inscrit à partir de n'importe quel autre combiné inscrit.

➔ ➔ **Enregistrement** ➔ **Retirer combiné**

Sélectionner le correspondant interne à retirer et appuyer sur **OK**.
(Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par **<**.)

Saisir le code PIN système en cours et appuyer sur **Sauver**.

Oui Appuyer sur la touche écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging (➔ p. 3).
- Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging de la base ou appuyer sur la touche Décrocher du combiné.

Changement de base

Si votre combiné est inscrit sur plusieurs bases, vous pouvez l'associer à une base donnée ou à celle offrant la meilleure qualité de réception (**Meilleure base**).

➔ ➔ **Enregistrement** ➔ **Sélect. Base**

Sélectionner l'une des bases inscrites ou **Meilleure base** et appuyer sur **Sélect.**.

Appels internes

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel d'un combiné en particulier

Activer l'appel interne.

Entrer le numéro du combiné.

ou :

Activer l'appel interne.

Sélectionner le combiné.

Appuyer sur la touche Décrocher.

Appel de tous les combinés (« Appel collectif »)

Activer l'appel interne.

Appuyer sur la touche Etoile.

ou

Sélectionner **Appel général** puis

Appuyer sur la touche Décrocher.

Tous les combinés sont appelés.

Fin de la communication

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Déviation d'un appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer une communication externe à un autre combiné (déviation d'appel).

◁▷ Ouvrir la liste de combinés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente, si elle est activée (➔ p. 69).

◁▷ Sélectionner le combiné ou **Appel général** et appuyer sur **OK**.

Lorsque l'abonné interne répond :

▸ Annoncer éventuellement la communication externe.

Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication externe est transférée vers l'autre combiné.

Si le correspondant interne **ne répond pas** ou si sa ligne est occupée, appuyez sur la touche écran **Fin** pour reprendre l'appel externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche Raccrocher lors d'une déviation d'appel avant que l'utilisateur interne ne décroche.

Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas ou si sa ligne est occupée, l'appel vous est automatiquement renvoyé.

Double appel/conférence interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** afin de réaliser un double appel ou établir une conférence avec les trois correspondants.

Pendant une communication avec un correspondant **externe** :

◁▷ Ouvrir la liste de combinés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente, si elle est activée (➔ p. 69).

◁▷ Sélectionner le combiné et appuyer sur **OK**. Vous êtes mis en communication avec le correspondant interne.

soit :

Fin Appuyer sur la touche écran. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

ou :

Conférence Appuyer sur la touche écran. Les trois participants sont mis en communication.

Fin de la conférence

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Si un correspondant **interne** appuie sur la touche Raccrocher, la liaison entre l'autre combiné et le correspondant externe est maintenue.

Acceptation/refus d'un signal d'appel

Si vous recevez un appel **externe** alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service de présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

Fin d'un appel interne, acceptation d'un appel externe

Accept. Appuyer sur la touche écran.

La communication interne est **coupée**. Vous êtes mis en relation avec le correspondant externe.

Refus d'un appel externe

Refuser Appuyer sur la touche écran.

Le signal d'appel est désactivé. Vous restez connecté au correspondant interne. La sonnerie reste audible sur les autres combinés inscrits.

Participation à une communication externe

Condition : la fonction **Intrusion INT** est activée.

Pendant une communication avec un correspondant externe : un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion

→ → **Téléphonie** → **Intrusion INT**

Activer ou désactiver la fonction en appuyant sur **Modifier** (☑ = activé).

Fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Votre écran affiche un message approprié. Vous voulez participer à la communication externe en cours.

Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**.

Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore. Pendant ce temps, l'écran de ce combiné affiche le message **Conférence** et n'autorise pas la numérotation.

Fin de l'intrusion

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher, la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Personnalisation d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Le nom ne peut pas comporter plus de 10 caractères. Le nom modifié apparaît dans la liste de chacun des combinés.

Ouvrir la liste des combinés. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser comporte la marque ◀.

Sélectionner le combiné.

Options Ouvrir le menu.

Renommer

Saisir le nom.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Modification du numéro interne d'un combiné

A l'inscription, un combiné reçoit **automatiquement** le plus petit numéro disponible. Si tous les numéros ont déjà été attribués, le numéro 6 est remplacé, si ce combiné est en mode veille. Vous pouvez modifier le numéro interne de tous les combinés inscrits (1–6).

Ouvrir la liste des combinés. Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est signalé par la marque ◀.

Options Ouvrir le menu.

Modifier N Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Sélectionner le numéro. Seuls les numéros encore disponibles s'affichent.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer la saisie.

Utilisation d'un combiné pour la surveillance de pièce

Si le mode surveillance de pièce est activé, le numéro de destination enregistré est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. Vous pouvez enregistrer un numéro interne ou externe comme numéro de destination sur votre combiné. Toutes les touches du combiné sont désactivées, y compris les touches écran.

La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ. Vers un numéro interne (combiné), elle dure environ 3 minutes (selon la base). Pendant la surveillance de pièce, toutes les touches sont verrouillées, sauf la touche Raccrocher. Le haut-parleur du combiné est désactivé.

En mode surveillance de pièce, les appels entrants sur le combiné sont signalés **sans sonnerie** et uniquement affichés à l'écran. L'écran et le clavier ne sont pas éclairés et les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée.

Le mode surveillance de pièce reste activé même après avoir éteint, puis rallumé le combiné.

Attention !

- **Contrôlez systématiquement le bon fonctionnement de l'installation lors de sa mise en service. Testez notamment la sensibilité. Contrôlez la connexion si vous transférez la surveillance de pièce vers un numéro externe.**
- L'autonomie du combiné est considérablement réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placez le combiné sur la base de manière à éviter que la batterie ne se vide.
- La distance entre le combiné et le bébé à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres de préférence. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- La ligne sur laquelle le combiné est renvoyé ne doit pas être bloquée par un répondeur activé.

Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination

→ ★ → **Surveillance Pièce**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Sélectionner **Act.** pour l'activation.

Alarme à :

Sélectionner **Interne** ou **Appel externe**.

Numéro externe : sélectionner le numéro dans le répertoire (appuyer sur la touche écran 📖) ou le saisir directement.

Numéro interne : appuyer sur la touche **Modifier** → sélectionner le combiné ou **Appel général** pour appeler tous les combinés inscrits → **OK**.

En mode veille, le numéro de destination ou le numéro de destination interne s'affiche.

▶ Appuyer sur **Sauver** pour sauvegarder les réglages.

Lorsque la surveillance de la pièce est activée, l'écran de veille se présente sous cette forme :

Modification du numéro de destination défini

→ ★ → **Surveillance Pièce**

▶ Saisir le numéro et l'enregistrer comme indiqué à la section « Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination » (→ p. 63).

Activation/désactivation de la surveillance de pièce

Appuyez sur la touche Raccrocher, pour mettre fin à la communication **pendant la surveillance de pièce**.

En mode veille, appuyez sur la touche écran **Arrêt** pour désactiver le mode surveillance de pièce.

Désactivation de la surveillance de pièce à distance

Conditions : le téléphone doit prendre en charge la fréquence vocale et la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro cible externe.

▶ Prendre l'appel lancé par la surveillance de pièce et appuyer sur les touches 9 #.

Une fois la connexion terminée, la fonction est désactivée. La surveillance de pièce n'émettra plus d'appel. Les autres réglages de la surveillance de pièce sur le combiné (par ex., pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Arrêt**.

Pour réactiver la surveillance de pièce avec le même numéro :

▶ Réactiver et enregistrer avec **Sauver** (→ p. 63).

Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Accès rapide aux numéros et aux fonctions

Vous pouvez affecter respectivement **un numéro du répertoire** aux **touches numérotées** [0 +] et [2 ABC] à [WXYZ 9].

Une **fonction** est prédéfinie pour la **touche écran** de droite et de gauche. Vous pouvez modifier ce réglage (➔ p. 64).

Vous pouvez alors composer le numéro ou exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante.

Attribution des touches numérotées

Condition : un numéro n'a pas encore été attribué à la touche numérotée.

- Maintenir **enfoncée** la touche numérotée **ou**
  appuyer **brièvement** sur la touche numérotée et appuyer sur la touche écran NumAbr.

Le répertoire s'ouvre.

- Sélectionner une entrée et appuyer sur OK.

L'entrée est enregistrée sous la touche numérotée correspondante.

Remarque

Si vous effacez ou modifiez l'entrée dans le répertoire principal ultérieurement, cette action ne se répercute pas sur l'attribution de la touche numérotée.

Composition d'un numéro/ modification de l'attribution

Condition : un numéro est attribué à la touche numérotée.

En mode veille du combiné

- Maintenir **enfoncée** la touche numérotée :
  Le numéro est composé immédiatement.

ou

- Appuyer **brièvement** sur la touche numérotée :
  Appuyer sur la touche écran correspondant au numéro/nom (en abrégé le cas échéant) pour composer le numéro **ou**
  Appuyer sur la touche écran Modifier pour attribuer un autre numéro à la touche numérotée ou supprimer l'attribution.

Modification de l'attribution d'une touche

- Maintenir **enfoncée** la touche écran de gauche ou de droite.

La liste des attributions de touches possibles s'ouvre. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Surveillance Pièce
Attribuer à la touche le menu de réglage et d'activation de la surveillance de pièce (➔ p. 62).

Réveil/Alarme
Attribuer à la touche le menu de réglage et d'activation du réveil (➔ p. 58).

Numéros Bis
Afficher la liste des numéros bis.

Autres fonctions...
Vous avez le choix entre d'autres fonctions :

Listes des appels
Afficher les listes des appels (→ p. 38).

INT
Passer un appel interne (→ p. 59).

SMS
Attribuer à la touche le menu pour les fonctions SMS (→ p. 41).

Appel Secret
Empêcher la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (→ p. 30).

▶ Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.

Modifier la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

→ → **Langue**

La langue en cours est signalée par ◉.

Sélectionner la langue et appuyer sur **Sélect.**.

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que la langue d'affichage est inconnue) :

→ → → → →
Appuyer successivement sur les touches et confirmer avec **OK**.

Sélectionner la langue correcte et appuyer sur la **touche écran droite**.

Réglages de l'écran

Choix de l'écran de veille

En mode veille, vous pouvez afficher une image ou l'horloge numérique. Celui-ci remplace l'affichage du mode veille. Il peut recouvrir la date, l'heure et le nom.

L'écran de veille ne s'affiche pas dans certaines situations, par ex. pendant une communication ou lorsque le combiné n'est pas inscrit.

Si un écran de veille est activé, la commande de menu **Ecran de veille** comporte un ✓.

→ → **Réglage écran** → **Ecran de veille**

Le réglage utilisé est affiché.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Sélectionner **Act.** (affichage de l'écran de veille) ou **Dés.** (pas d'écran de veille).

Sélection :
Sélectionner l'écran de veille **ou**

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'écran de veille s'affiche.

Sélectionner l'écran de veille et appuyer sur **OK**.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Si l'écran de veille recouvre l'affichage, appuyez **brièvement sur** pour afficher l'écran de veille.

Réglage de la grande police

Vous pouvez agrandir la taille de l'écriture et des icônes dans le journal des appels et le répertoire pour améliorer la lisibilité. L'écran n'affiche plus qu'une entrée au lieu de plusieurs et les noms sont abrégés le cas échéant.

→ → **Réglage écran** → **Grande police**

Modifier Appuyer sur la touche écran (☑ = activé).

Réglage du modèle de couleur

Vous pouvez modifier la couleur du fond d'écran (plus foncée ou plus claire).

→ → **Réglage écran** → **Couleur**

Sélectionner **Config. couleur 1** ou **Config. couleur 2** et appuyer sur **OK**.

Eclairage de l'écran

Il est possible d'activer ou de désactiver l'éclairage de l'écran selon que le combiné se trouve ou non sur la base. Lorsque l'éclairage est activé, l'écran reste à demi éclairé en permanence.

→ → **Réglage écran** → **Eclairage**

Le réglage utilisé est affiché.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Posé sur la base
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Hors base
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Remarque

Avec le réglage **Act.**, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Activation/désactivation du décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit de prendre le combiné de la base sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher pour prendre un appel.

→ → **Téléphonie** → **Décroché auto.**

Modifier Appuyer sur la touche écran (☑ = activé).

Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-Libres

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-Libres et pour le volume de l'écouteur.

En mode veille :

Ouvrir le menu **Volume du combiné**.

Régler le volume de l'écouteur du combiné.

Passer à la ligne **Mains-Libres :**.

Régler le volume du mode Mains-Libres.

Sauver Le cas échéant, appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage durablement.

Réglage du volume pendant une communication :

Appuyer sur la touche de navigation.

Sélectionner le niveau de volume.

Le réglage est enregistré automatiquement après environ 3 secondes ; sinon, appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Si une autre fonction est attribuée à , par ex. lors d'un va-et-vient entre deux correspondants (→ p. 32) :

Options Ouvrir le menu.

Volume Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

Définissez le réglage (voir ci-avant).

Remarque

Vous pouvez également régler le volume de conversation via le menu (→ p. 26).

Réglage des sonneries

- Volume :

  Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volume (1–5 ; par exemple, volume 3 = ▂▄▆▯) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ▂▄▆◢).
- Sonneries :

  Vous pouvez sélectionner différentes sonneries et mélodies dans la liste de sonneries préinstallées.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- App int.
- Appels ext.

Réglage du volume/de la mélodie

En mode veille :

→ → **Sons/Audio** → **Sonneries (comb.)** → **Volume/Mélodies**

Régler le volume/la mélodie pour les appels internes et les anniversaires.

Passer à la ligne suivante.

Régler le volume/la mélodie pour les appels externes.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

Activation/Désactivation de la sonnerie pour les appels masqués

Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

En mode veille :

→ → **Sons/Audio** → **Sonneries (comb.)** → **Dés.App.anonym.**

Appuyer sur **Modifier** pour activer ou désactiver la fonction (☑ = activé).

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie sur votre combiné avant la prise d'un appel ou en mode veille, pour l'appel en cours ou pour tous les appels suivants. Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel externe.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels

* Maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Le symbole s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie

* Maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

Silence Appuyer sur la touche écran.

Activation/désactivation du bip d'appel

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip. Une **tonalité brève** (« Bip ») retentit alors à la place de la sonnerie lors d'un appel.

* Maintenir la touche Etoile **enfoncée** et, **dans les trois secondes qui suivent :**

Bip Appuyer sur la touche écran. Désormais, les appels sont signalés par **un seul** bip court. L'écran affiche .

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
- **Tonalités de confirmation :**
  - **Tonalité de validation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin de la saisie ou du réglage et lors de la réception d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal du répondeur ou le journal des appels.
  - **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
  - **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- **Tonalité de batterie :** la batterie doit être rechargée.

En mode veille :

→ → **Sons/Audio** → **Tonalité avertis.**

▸ Renseigner les différentes lignes :

Clic clavier :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Bip confirmation :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Batterie :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Remarque

Vous pouvez également ouvrir le menu pour ajuster le niveau de volume de conversation, des sonneries et des bips d'avertissement (→ p. 26).

Réglage de votre préfixe

Pour dévier des numéros d'appel, votre préfixe (le préfixe de votre pays et votre préfixe local) doit être enregistré sur le téléphone.

Certains de ces numéros sont déjà préconfigurés.

→ → **Téléphonie** → **Indicatif de zone**

Vérifiez que le préfixe (pré)configuré est correct.

▸ Renseigner les différentes lignes :

Sélectionner/modifier un champ de saisie.

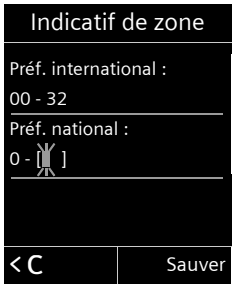
Naviguer dans un champ de saisie.

< C Le cas échéant, effacer des chiffres : appuyer sur la touche écran.

Entrer des chiffres.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Exemple :



Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés.

Les paramètres suivants ne sont **pas** affectés par cette annulation :

- L'inscription du combiné sur la base
- Date et heure
- Entrées du téléphone, des listes d'appels et des listes de SMS

→ → **Système** → **Reset combiné**

Oui Appuyer sur la touche écran.

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné inscrit.

Modification de la sonnerie de la base Twist 610

- Volume :

  Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volume (1–5 ; par exemple, volume 3 =) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie =).
- Sonneries :

  Vous pouvez sélectionner différentes sonneries et mélodies dans la liste de sonneries préinstallées.

En mode veille :

→ → **Sons/Audio** → **Sonneries (base)**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Régler le volume.

Passer à la ligne suivante.

Régler la mélodie.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

→ → **Sons/Audio** → **Mélodie attente**

Appuyer sur **Modifier** pour activer ou désactiver la mélodie d'attente (☑ = activée).

Utilisation d'un répéteur (option non disponible)

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base. Cette opération interrompt les communications en cours via la base.

Condition : un répéteur est inscrit.

→ → **Système** → **Utilis. Repeater**

Appuyer sur **Modifier** pour activer ou désactiver le répéteur (☑ = activé).

Remarque

Le Mode Eco **/ Mode Eco+** (→ p. 57) et un répéteur ne peuvent pas être utilisés simultanément. Lorsque vous utilisez un répéteur, vous ne pouvez pas utiliser le Mode Eco et le **Mode Eco+**.

Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez saisir le code PIN système, notamment pour inscrire et retirer un combiné de la base ou pour réinitialiser la configuration usine.

Modification du code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN système à 4 chiffres de la base (configuration usine : **0000**) par un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

Twist 610 : la définition d'un code PIN système permet d'interroger le répondeur à distance → p. 55.

→ → **Système** → **PIN système**

Saisir le PIN système en cours et appuyer sur OK.

Entrer le nouveau code PIN système et appuyer sur la touche OK.

Annulation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.

Retirez le cordon d'alimentation de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation sur la base. Maintenez la touche enfoncée 5 secs. minimum.

La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.

Remarque

Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- la date et l'heure sont conservées,
- les combinés restent inscrits,
- le **Mode Eco** est activé et le **Mode Eco+** est désactivé,
- le code PIN système n'est pas réinitialisé.

→ → **Système** → **Reset base**

Saisir le PIN système et appuyer sur OK.

Oui — Appuyer sur la touche écran.

Raccordement de la base à un central privé (PABX)

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre central privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre central privé.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'émettre de SMS sur les centraux privés ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

Mode de numérotation et durée du flashing

La configuration en cours est signalée par ◉.

Modification du mode de numérotation

Vous pouvez définir le mode de numérotation de différentes manières :

- fréquence vocale (FV),
- numérotation par impulsion.

→ → **Téléphonie** → **Mode numérot.**

Sélectionner le mode de numérotation et appuyer sur **Sélect.** (◉ = sélectionné).

Réglage de la durée du flashing

Dans sa configuration usine, votre téléphone est paramétré pour fonctionner sur un branchement principal. Pour la mise en marche sur votre central privé, il peut être nécessaire de modifier cette valeur. Consultez à cet effet le mode d'emploi de votre installation téléphonique.

→ → **Téléphonie** → **Durées flashing**

Sélectionner la durée du flashing et appuyer sur **Sélect.**. (◉ = valeur paramétrée). Les valeurs possibles sont : 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)

Condition : si votre téléphone est raccordé à un central privé, vous devez, le cas échéant, saisir un préfixe avant le numéro pour avoir accès au réseau externe, par ex. « 0 ».

→ → **Téléphonie** → **Préf.accès rés.**

Saisir ou modifier le préfixe de 3 chiffres maximum

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Si un préfixe est enregistré :

- Le préfixe est automatiquement inséré devant les numéros des listes suivantes lors de leur composition : numéros des centres SMS, journal des appels, journal du répondeur.
- Le préfixe doit être inséré en cas de composition manuelle et de saisie manuelle de numéros du répertoire, de numéros d'urgence, de numéros abrégés et d'appel de centres SMS.
- Si, pour l'envoi d'un SMS, vous sélectionnez le numéro du destinataire dans le répertoire, vous devez effacer le préfixe.
- Pour effacer un préfixe, appuyer sur la touche **< C**.

Définition des temps de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause insérée entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher et l'envoi du numéro.

Ouvrir le menu principal.

* 0 + 5 JKL 1 oo MNO 6

Appuyer sur les touches.

Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 1 s ; **2** = 3 s ; **3** = 7 s) et appuyer sur OK.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre central privé le requiert (voir le mode d'emploi de votre central privé).

Ouvrir le menu principal.

* 0 + 5 JKL 1 oo 2 ABC

Appuyer sur les touches.

Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 800 ms ; **2** = 1 600 ms ; **3** = 3 200 ms) et appuyer sur OK.

Modification de la pause entre les chiffres (pause après le préfixe)

Condition : vous avez enregistré un préfixe (➔ p. 71).

Ouvrir le menu principal.

  0 + 5 JKL 1 oo 1 oo

Appuyer sur les touches.

Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 1 s ; **2** = 2 s ; **3** = 3 s ; **4** = 6 s) et appuyer sur OK.

Insérer une pause interchiffre : appuyer sur la touche R pendant 2 secondes. Un P apparaît à l'écran.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre central privé utilise encore la numérotation par impulsion (ND) mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (par ex. pour écouter la messagerie vocale), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

 Appuyer sur la touche Etoile.

Lorsque vous raccrochez, le mode de numérotation par impulsions est automatiquement réactivé.

Service clients

Questions-réponses

Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

L'écran n'affiche rien.

1. Le combiné n'est pas activé.
   - Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.
2. La batterie est vide.
   - Remplacer ou recharger la batterie (➔ p. 11).

Toutes les commandes de menu ne sont pas affichées.

L'affichage du menu est simplifié (**mode standard**).

- Activer l'affichage du menu avancé (**mode expert**) (➔ p. 24).

Pas de base clignote à l'écran.

1. Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base.
   - Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le Mode Eco est activé, diminuant la portée de la base.
   - Désactiver le Mode Eco (➔ p. 57) ou réduire la distance entre le combiné et la base.
3. La base n'est pas activée.
   - Contrôler le bloc secteur de la base (➔ p. 10).

« Enregistrez combiné SVP » clignote à l'écran.

Le combiné n'est pas encore inscrit sur sa base ou il a été désinscrit.

- Inscrire le combiné (➔ p. 58).

Le combiné ne sonne pas.

1. La sonnerie est désactivée.
   - Activer la sonnerie (➔ p. 67).
2. Le renvoi d'appel est réglé sur « Incondi. ».
   - Désactiver le renvoi (➔ p. 31).
3. Le téléphone ne sonne que lorsque le numéro d'appel est communiqué.
   - Activer la sonnerie pour les appels masqués (➔ p. 67).

Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.

Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec le mauvais brochage.

- Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (➔ p. 10).

Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.

Le PIN système que vous avez saisi est incorrect.

- Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (➔ p. 70).

Code PIN oublié.

- Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (➔ p. 70).

Votre correspondant n'entend rien.

Vous avez appuyé sur la touche secret microphone. Le combiné est en « mode secret ».

- Réactiver le microphone (➔ p. 29).

Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service de présentation du numéro.

La présentation du numéro n'est pas autorisée.

- **L'appelant** doit s'abonner au service de présentation du numéro auprès de l'opérateur.

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes)**.**

Echec de l'action/saisie erronée.

- Répéter l'opération.
  Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.

Vous ne pouvez pas consulter la messagerie vocale.

Le central privé est réglé en mode numérotation par impulsion.

- Le régler en mode fréquence vocale.

Uniquement avec le Twist 610 :

Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.

Date/heure non réglées.

- Régler la date et l'heure (➔ p. 14).

Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».

1. Le code PIN système saisi est erroné.
   - Répéter la saisie du PIN système.
2. Le code PIN système est encore réglé sur 0000.
   - Définir un code PIN système différent de 0000 (➔ p. 70).

Le répondeur n'enregistre aucun message/ est passé à l'annonce répondeur simple.

Mémoire pleine.

- Supprimer les anciens messages.
- Ecouter les nouveaux messages puis les effacer.

Déni de responsabilité

Certains pixels de l'écran peuvent rester activés ou désactivés. Un pixel étant composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), il est possible de noter une variation de couleurs au niveau des pixels.

Ce phénomène est normal et n'est pas un signe de dysfonctionnement.

Déclaration de conformité

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique Belgacom en Belgique.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que le produit Twist 600/610 a été fabriqué en conformité avec son système complet d'assurance de la qualité certifié par la société CETECOM ICT Services GmbH conformément à l'ANNEXE V de la directive R&TTE 1999/5/CE.

La présomption de conformité aux exigences fondamentales de la directive du Conseil 1999/5/CE est assurée selon :

Art. 3.1 a) Sécurité :
EN 60950 (équivalent à 2006/95/CE)

Art. 3.1 a) Champs électrom./DAS :
1999/519/CE (Recommandation du Conseil de l'Union européenne)
EN 50360

Art. 3.1 a) Choc acoustique :
ITU-T P360 (Partie mobile)

Art. 3.1 b) CEM :
EN 301 489-1 / EN 301 489-6
(équivalent à 2004/108/CE)

Art. 3.2 Radio :
EN 301 406

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : www.gigaset.com/docs

Responsable de l'homologation

CE 0682

Conditions de la garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas :

- les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente ;
- les dommages, les dérangements et les défectuosités dûs à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure ;
- la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.

La garantie n'est pas applicable :

- si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom ;
- ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be

Editeur responsable :
Belgacom S.A. de droit public,
Bd du Roi Albert II, 27,
B-1030 Bruxelles T.V.A.
BE 0202.239.951 R.P.M. Bruxelles

Environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.
- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.
- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.
- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

Consommation d'énergie écologique

L'utilisation d'ECO DECT (➔ p. 57) permet d'économiser de l'énergie et de contribuer de manière significative à la sauvegarde de l'environnement.

Mise au rebut

Ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Annexe

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries**.
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas placer** le combiné dans un micro-ondes, four, etc.).
4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Caractéristiques techniques

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 550 - 1000 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi par l'utilisateur. (Les durées spécifiées sont les durées maximales, valables uniquement pour un écran non éclairé.)

	Capacité (mAh) env.			
	550	700	800	1000
Autonomie (heures)	160/ 48	185/ 56	210/ 64	260/ 79
Autonomie en communication (heures)	10	12	13	17
Autonomie pour 1,5 heure de communication quotidienne (heures)	85	100	115	140
Temps de charge sur la base (heures)	7,5	8,5	10	12
Temps de charge sur le chargeur (heures)	6,5	7,5	8,5	10,5

Puissance consommée de la base

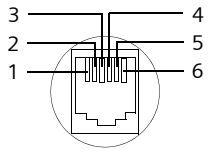
En veille :
Twist 600 : environ 1,1 watt
Twist 610 : environ 1,2 watt

En communication :
Twist 600 : environ 1,0 watt
Twist 610 : environ 1,1 watt

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	Jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ ND (numérotation par impulsion)

Brochage de la prise téléphonique



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

Edition de texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre [0 +] et [wxyz 9].
- Déplacer le curseur avec les touches ◁ ▷ △ ▽. Maintenir **enfoncée** la touche ◁ ou ▷ pour déplacer le curseur **d'un mot sur l'autre**.
- Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- Appuyer sur la touche Etoile [* ⇧] pour afficher le tableau des caractères spéciaux. Sélectionner le caractère souhaité, appuyer sur la touche écran **Insérer** pour l'insérer à gauche du curseur.
- Insérer les chiffres en maintenant **enfoncées** les touches [0 +] à [wxyz 9].
- Appuyer sur la touche écran **< C** pour effacer le **caractère** à gauche du curseur. Un appui **long** permet d'effacer le **mot** à gauche du curseur.
- Pour les entrées dans le répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Rédaction d'un SMS/nom

Pour saisir une lettre/un caractère spécial, appuyez plusieurs fois sur la touche correspondante.

Lorsque vous maintenez une touche **enfoncée**, le chiffre correspondant est inséré.

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1)	2)	1							
2 ABC	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 JKL	j	k	l	5						
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß				
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 +	.	,	?	!	0					

1) Espace
2) Saut de ligne

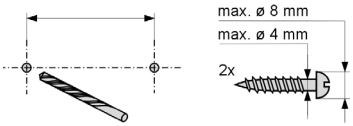
Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Appuyez **brièvement** sur la touche dièse #, afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (majuscule initiale et lettres suivantes en minuscule). Appuyez sur la touche Dièse # **avant** de saisir la lettre.

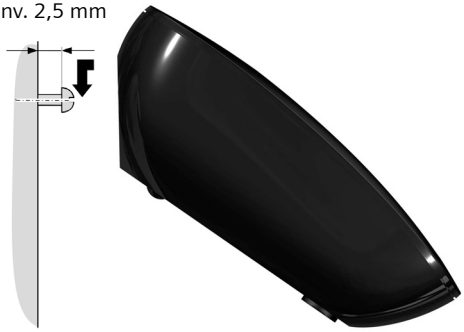
Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres).

Montage mural de la base

Twist 610 : 64 mm
Twist 600 : 43 mm



env. 2,5 mm



Index

A

Accès non autorisé
protection 69
Accès rapide
messagerie vocale 56
répondeur 54
Activer
combiné 21
décroché automatique 66
désactiver la sonnerie 48
enregistrer un appel 53
intrusion 61
répondeur 50
répondeur (interrogation à distance) 55
surveillance de pièce 63
tonalités d'avertissement 68
verrouillage du clavier 21
Adresse e-mail 43
copier depuis le répertoire 36
Affecter les touches numérotées 64
Affichage
dates anniversaire non confirmées . 40
espace de stockage du répertoire . . . 36
message sur la messagerie vocale 56
modifier la langue d'affichage 65
nom (CNIP) 27
numéro (CLI/CLIP) 27
témoin de charge 1, 2
Affichage menu
mode expert 24, 73
mode standard 24, 73
Aide 73
Aides auditives 7
Amplificateur de réception, voir Répéteur
Annonce (répondeur) 51
Appel
accepter 27
appel d'un numéro inconnu 28
appel général 59
appel manqué 38
appel masqué 30
enregistrer 53
externe 27
faire suivre 32
intercepter depuis répondeur 52
interne 59
Automatique
décroché 27, 66
Autonomie du combiné
en mode surveillance de pièce 62
AWS, voir Déviation d'appel

B

Base
changer 59
installer 10
PIN système 70
raccorder 10
raccorder à central privé 71
régler 69
régler la sonnerie 69
réinitialiser 70
Batterie
affichage 1, 2
charger 1, 2, 13
icône 1, 2
insérer 11
tonalité 68
Bip d'appel 67
Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
Bloc secteur 7
Boîte aux lettres, voir SMS
Brochage 78

C

Caractéristiques techniques 77
Central privé
enregistrer préfixe 71
raccorder la base 71
régler la durée du flashing 71
régler le mode de numérotation . . . 71
SMS 48

temps de pause 72
Centre SMS
configurer 47
modifier le numéro 47
Classement dans le répertoire 35
Clavier, verrouillage 21
CLI, CLIP 27
CLIR 30
CNIP 27
Combiné
changement de base 59
changement pour une meilleure réception 59
contact avec des liquides 77
contact avec les liquides 77
éclairage de l'écran 65, 66
écran de veille 65
fonction secret 29
grande police 65
inscrire 58
inscrire sur une autre base 59
langue d'affichage 65
liste 18
marche/arrêt 21
mettre en service 11
mode veille 21
modèle de couleur 66
modifier le nom 61
modifier le numéro 61
modifier le numéro interne 61
Paging 59
rechercher 59
régler 64
rétablir les réglages par défaut 69
retirer 58, 59
tonalités d'avertissement 68
transférer la communication 60
utiliser la surveillance de pièce 62
utiliser plusieurs combinés 58
volume de l'écouteur 66
volume du mode Mains-Libres 66
Communication
externe 27
interne 59
introduire un correspondant 61
mettre fin 27
transférer 60
transférer (relier) 61
Communication externe
renvoi au répondeur 53
signal d'appel 31
Communication interne
signal d'appel 60
Composer
avec un numéro raccourci 36, 64
répertoire 35
Conditions de la garantie 75
Conférence 33
conférence à trois 33
interne 60
Configurer la messagerie vocale 56
Consulter les messages sur la messagerie vocale 56
Contenu de l'emballage 9
Correction d'erreurs de saisie 19
Customer Care 73

D

Date
régler 14, 26
Date anniversaire 37
désactiver 37
enregistrer dans le répertoire 37
non confirmée 40
Date anniversaire, voir Anniversaire
Décroché automatique 54, 66
Dépannage
généralités 73
SMS 49
Désactiver
appels masqués 67
combiné 21
décroché automatique 66
désactiver la sonnerie 48
enregistrer un appel 53
intrusion 61
répondeur 50
surveillance de pièce 63
tonalités d'avertissement 68
verrouillage du clavier 21
Déviation d'appel 31
Double appel 32
Double appel (interne) 60
Durée de la communication 27
Durée du flashing 71

E

ECO DECT 57
Ecouter
annonce (répondeur) 51

message (répondeur) 51
Ecouteur, volume 66
Ecran
configurer 65
éclairage 65, 66
écran de veille 65
mode veille 15, 21
modèle de couleur 66
Ecrire (SMS) 41
Edition du texte 78
Effacer
annonce du répondeur 51
message 52
Enregistrement
durée 54
qualité 54
Enregistrer
enregistrer un appel 53
préfixe 71
Entrée
sélectionner dans le répertoire 35
Entretien du téléphone 77
Envoyer
entrée du répertoire au combiné . . . 36
Equipements médicaux 7
Erreurs de saisie (correction) 19
Espace de stockage
répertoire 36

F

Fiche du téléphone, brochage 78
Filtrage d'appel pendant
l'enregistrement 53
Fonction secret du combiné 29
Fonctions spéciales 71
Fréquence vocale 71, 72

G

Grande police 65
Groupe VIP (entrée du répertoire) . 34, 36

H

Heure
régler 14, 26

I

Icône
à l'arrivée de nouveaux
messages 40
nouveau message 51
nouveau SMS 43
répondeur 50, 54
réveil 58
sonnerie 67
verrouillage du clavier 21
Icônes d'affichage 2
ID de la boîte aux lettres, voir SMS
Inconnu 28
Indicatif de sortie 71
Inscrire (combiné) 58
Installer, base 10
Interne
conférence 60
double appel 60
s'introduire 61
téléphoner 59
Interne, communication 59
Interrogation à distance 55

J

Journal du répondeur 38, 39
Journaux d'appels 38

L

Langue, affichage 65
Liquide 77
Liste
appels manqués 38
brouillons SMS 42
combinés 18
journal des appels 38
messagerie vocale 39
réception des SMS 43
répondeur 38, 39
SMS 39

M

Mains-Libres
touche 1
Marche/Arrêt 1

Masqué
appel 30
Meilleure base 59
Mélodie d'attente 69
Menu
commandes 20
ouvrir 18
présentation 24
tonalité de fin 68
Message texte, voir SMS
Messages 50
copier le numéro dans le répertoire 52
écouter 51
effacer 52
icône de nouveau message 51
marquer comme « nouveau » 52
touche 1
Mettre en service
combiné 11
Mettre fin, communication 27
Microphone 1
Mise au rebut 76
Mode d'annonce (répondeur) 50
Mode de numérotation 71
Mode de numérotation par impulsions 71
Mode Ecouteur 29
Mode expert 24, 73
Mode Mains-Libres 29
Mode Rappel 58
Mode standard 24, 73
Mode veille (écran) 15, 21
Mode veille, retour 21
Mode éco 57
Mode éco + ... 57
Modèle de couleur 66
Modifier
code PIN système 70
langue d'affichage 65
mode de numérotation 71
nom d'un combiné 61
numéro de destination (surveillance de pièce) 63
numéro interne d'un combiné 61
sonnerie 67, 69
temps de pause 72
volume de l'écouteur 66
volume du mode Mains-Libres 66

N

Nom
afficher le nom de l'appelant (CNIP) 27
du combiné 61
Notification par SMS 45
Numéro
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) 27
comme destination en mode Surveillance de pièce 63
copier dans le répertoire 36
copier depuis le texte du SMS 44
enregistrer dans le répertoire 34
numéro abrégé 34, 64
numéro de destination (surveillance de pièce) 63
numéro sans sélection 33
récupérer depuis le répertoire 36
saisie avec répertoire 36

P

PABX 48, 71
Paging 59
Pause
après préfixe 72
après prise de ligne 72
après touche R 72
pause interchiffre 72
Police 42, 44, 79
Portée 10
Préfixe
avec central privé 71
régler son préfixe 68
Présentation du numéro 27
désactiver appel par appel 30
Prise kit piéton 16
Protéger le téléphone contre tout accès non autorisé 69
Puissance consommée 78

Q

Questions-réponses 73

R

Raccorder kit piéton 16
Raccorder, base à central privé 71

Rappel (bis) 38
Rappel automatique 30
Rappel de date anniversaire 37
Rappeler l'appelant 30
Recherche dans le répertoire 35
Rechercher, combiné 59
Réglages système 69
Renvoi, voir Déviation d'appel
Répertoire 34
  copier numéro depuis le texte 36
  enregistrer le numéro de l'expéditeur (SMS) 44
  enregistrer une date anniversaire . . 37
  enregistrer une entrée 34
  envoyer une entrée/liste à un combiné 36
  gérer les entrées 35
  ordre des entrées 35
  ouvrir 18
  utiliser pour la saisie du numéro . . . 36
Répéteur 69
Répétition manuelle de la numérotation 38
Répondeur 50
  activer/désactiver 50
  commande à distance 55
  écouter les messages 51
  effacer des messages 52
  enregistrer une annonce/annonce répondeur simple 50
  passer à la fin 52
  revenir au début 52
Répondeur, voir aussi Messagerie vocale
Retirer (combiné) 59
Réveil 58

S

S'introduire dans une communication 61
Service clients 73
Services réseau 30
Signal d'appel
  accepter/refuser 31
  activer/désactiver 31
  communication externe 31
  communication interne 60
Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
SMS 41
  accusé de réception 42
  boîte aux lettres 46
  centre d'envoi 47
  dépannage 49
  enregistrer numéro 44
  envoi à boîte à lettres privée 47
  envoi à des centraux privés 48
  envoyer à une adresse e-mail 43
  ID de la boîte aux lettres 46
  lire 42, 44
  liste de réception 43
  liste des brouillons 42
  modification de la boîte aux lettres 47
  notification par SMS 45
  protection par code PIN 46
  recevoir 43
  rédiger 41, 78
  répondre ou transférer 44
  supprimer 42, 44
  traitement des messages d'erreur 49
  transférer 44
  vCard 45
Son, voir Sonnerie
Sonnerie
  désactiver 48
  modifier 67, 69
  régler le volume 67, 69
Supprimer
  caractère 19
  première sonnerie 48
Surveillance de pièce 62

T

Téléphoner
accepter un appel 27
appel externe 27
interne 59
Tonalités
tonalité d'erreur 68
tonalité de validation 68
tonalités d'avertissement. 68
tonalités de confirmation 68
Touche
attribuer une fonction ou
un numéro. 64
Touche Messages
afficher la liste 43
appeler des listes 39
Touches
numéro raccourci 36
touche 1 (accès rapide). 1, 54
touche de navigation 1, 18
touche Décrocher 1, 27
touche Dièse 1, 21
touche Effacer 19
touche Etoile 1
touche Mains-Libres 1
touche Marche/Arrêt. 1
touche Messages 1
touche R. 1, 72
touche Raccrocher 1, 27
touche secret microphone. 1
touches écran. 1, 19
Touches écran 1, 19
attribuer. 64

V

Va-et-vient. 32
vCard (SMS). 45
Ventral privé
activer le mode fréquence vocale. . . 72
Verrouillage
activer/désactiver le verrouillage
du clavier. 21
Volume
écouteur 66
haut-parleur 66
sonnerie 67, 69
volume du mode Mains-Libres 66